



Pre zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom
dňa 20.06.2013

K BODU: 10 a)

Rôzne – majetkovoprávne vzťahy

MATERIÁL PREDKLADÁ:

Ing. Juraj Gallo
Poverený vedením odboru správy majetku mesta

MATERIÁL VYPRACOVAL:

Alena Patayová

Mgr. Michaela Krnčoková

MATERIÁL OBSAHUJE:

1/ Dôvodové správy
2/ Prílohy
3/ Návrhy na uznesenia

POČET STRÁN: 63
POČET VÝTLAČKOV: 25

V ŽIARI NAD HRONOM
DŇA: 11.06.2013

Bod 10a - 1

Dôvodová správa k bodu rokovania:

Uzneseniami Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom č. 49/2013 a č.50/2013 (viď.príloha č.1,2) bol schválený prípad hodný osobitého zreteľa pri bezodplatnej zámene nehnuteľností – pozemkov vo vlastníctve Mesta Žiar nad Hronom v k.ú. Horné Opatovce a to EKN parciel č. 378/32, 379/34, 379/81, 379/571, 378/351 a CKN parcely č. 194/32 spolu v celkovej výmere 11 121 m² za pozemok - novovytvorenú CKN parc.č. 180/8 o celkovej výmere 12 240 m² vo vlastníctve ZSNP, a.s., v katastrálnom území Horné Opatovce za podmienky, že k uzatvoreniu zámennej zmluvy bude predchádzať zrušenie záložného práva na novovytvorenú CKN parcelu č. 180/8 , ktoré je zriadené v prospech Enviromentálneho fondu.

Vzhľadom na to, že zrušenie záložného práva s Enviromentálnym fondom je pomerne zdĺhavý proces, ktorý ZSNP, a.s. nemôže ovplyvniť, požiadala spoločnosť ZSNP, a.s. dňa 23.5.2013 (viď.príloha č. 3) o odplatný prevod vlastníckeho práva k pozemku - CKN parcele č. 194/32 – trvalý trávnatý porast o celkovej výmere 58 m² , zapísanej na LV č. 794 pre k.ú. Horné Opatovce a to za kúpnu cenu 290 €, t.j. 5 €/m².

Všeobecná hodnota CKN parcely č. 194/32 bola stanovená znaleckým posudkom č. 24/2013, vyhotoveným znalcom Ing. Miriam Hriňovou dňa 11.04.2013 na sumu vo výške 182,12 €, t.j. 3,14 €/m².

Pre ZSNP, a.s. je momentálne nevyhnutné preukázať vlastnícke právo aspoň k CKN parcele č.194/32, k získaniu príslušnej stavebnej dokumentácie na realizáciu stavby: „ **Odvodnenie návodnej strany odkaliska ZSNP, a.s.**“

Výmera pozemkov vo vlastníctve Mesta Žiar nad Hronom sa v zámennej zmluve síce poníži o 58 m² oproti pôvodnej celkovej výmere 11 121 m², ale výmera pozemku vo vlastníctve ZSNP a.s. zostáva bez zmeny, t.j. 12 240 m².

Pozemok, ktorý je predmetom odpredaja:

- **CKN parcela č. 194/32** – trvalý trávnatý porast o celkovej výmere 58 m²

Všeobecná hodnota pozemku CKN parcely č. 194/32 bola stanovená znaleckým posudkom č. 24/2013, vyhotoveným znalcom Ing. Miriam Hriňovou dňa 11.04.2013 na celkovú sumu vo výške **182,12 €, t.j. 3,14 €/m².**

Návrh cenovej relácie zo strany ZSNP, a.s.: **5 €/m², t.j. 290 €**

Pozemky, ktoré ostávajú predmetom zámeny:

Celková výmera pozemkov vo vlastníctve mesta Žiar nad Hronom: **11 063 m²**

- EKN parcela č. 378/32 – ostatné plochy o celkovej výmere 502 m²,
- EKN parcela č. 379/34 – ostatné plochy o celkovej výmere 3 352 m²,
- EKN parcela č. 379/81 – ostatné plochy o celkovej výmere 892 m²,
- EKN parcela č. 379/571 – vodné plochy o celkovej výmere 3 235 m²,
- EKN parcela č. 378/351 – ostatné plochy o celkovej výmere 3 082 m²,

Uvedené pozemky sa nachádzajú v zastavanom území obce Žiar nad Hronom, k.ú. Horné Opatovce a sú situované v priemyselnej zóne mesta Žiar nad Hronom za Kalovým poľom .

Všeobecná hodnota pozemkov EKN parciel č. 378/32, 379/34, 379/81, 379/571, 378/351, spolu o celkovej výmere 11 063 m², zapísaných na LV č. 794, k.ú. Horné Opatovce bola stanovená znaleckým posudkom č. 24/2013, vyhotoveným znalcom Ing. Miriam Hriňovou dňa 11.04.2013 na celkovú sumu vo výške **34 737,82 €.**

Celková výmera pozemku vo vlastníctve ZSNP, a.s.: 12 240 m²

- novovytvorená CKN parcela č. 180/8 – ostatné plochy o celkovej výmere 12 240 m², vytvorená na základe GP č. 35300060-6/2013 z pôvodnej CKN parcely č. 180/1 – ostatné plochy o celkovej výmere 24 809 m².

Uvedený pozemok sa nachádza v intraviláne obce Žiar nad Hronom v jej priemyselnej zóne, k.ú. Horné Opatovce a je situovaný medzi hlavnou cestou BA - BB (rýchlostná komunikácia E 65) a mestskou skládkou tuhého komunálneho odpadu a v minulosti bol využívaný Mestom Žiar nad Hronom za účelom uskladnenia zeminy.

Všeobecná hodnota pozemku CKN p. č. 180/8 o celkovej výmere 12 240 m², vytvorenej z pôvodnej CKN parcely č. 180/1, zapísanej na LV č. 295, k.ú. Horné Opatovce bola stanovená znaleckým posudkom č. 23/2013, vyhotoveným znalcom Ing. Miriam Hriňovou dňa 11.04.2013 na celkovú sumu vo výške **88 005,60 €**.

Prílohy:

príloha č. 1 – Uznesenie Mestského zastupiteľstva č. 49/2013 zo dňa 25.4.2013

príloha č. 2 - Uznesenie Mestského zastupiteľstva č. 50/2013 zo dňa 25.4.2013

príloha č. 3 – žiadosť o odpredaj CKN parcely č. 194/32

Návrh uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo

A. schvaľuje:

prípád hodný osobitného zreteľa v zmysle ustanovenia § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov pri predaji nehnuteľnosti – pozemku a to :

- CKN parcely č. 194/32 – trvalý trávnatý porast o celkovej výmere 58 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území Horné Opatovce, zapísaného na liste vlastníctva č. 794.

Dôvod hodný osobitného zreteľa: Pozemok v rámci projektu rekultivácie odkaliska Kalové pole bezprostredne súvisí s realizáciou stavby „ Odvodnenie návodnej strany odkaliska ZSNP, a.s.“

(Prípád hodný osobitného zreteľa musí byť schválený trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov.)

Návrh uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo

B. schvaľuje:

v zmysle ustanovenia § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predaj nehnuteľnosti – pozemku a to :

- CKN parcely č. 194/32 – trvalý trávnatý porast o celkovej výmere 58 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území Horné Opatovce, zapísaného na liste vlastníctva č. 794

za kúpnu cenu **5 €/m²**,

pre žiadateľa:

ZSNP, a.s.

so sídlom: Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom

IČO: 30 222 524

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri vedenom na Okresnom súde v Banskej Bystrici v oddieli Sa, vložka číslo 25/S

Žiadateľ je povinný zaplatiť kúpnu cenu do 15 dní od účinnosti kúpnej zmluvy.

Všeobecná hodnota pozemku bola stanovená Znaleckým posudkom č. 24/2013, vyhotoveným znalcom Ing. Miriam Hriňovou dňa 11.04.2013 na sumu vo výške 182,12 €.

Zámer predat' majetok ako prípad hodný osobitného zreteľa bol zverejnený v lehote od 04.06.2013 do 19.06.2013.

Návrh uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo

C. schvaľuje

zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom č. 49/2013 zo dňa 25.4.2013 v časti:

- „EKN parcela č. 378/32 – ostatné plochy o celkovej výmere 502 m²,
- EKN parcela č. 379/34 – ostatné plochy o celkovej výmere 3 352 m²,
- EKN parcela č. 379/81 – ostatné plochy o celkovej výmere 892 m²,
- EKN parcela č. 379/571 – vodné plochy o celkovej výmere 3 235 m²,
- EKN parcela č. 378/351 – ostatné plochy o celkovej výmere 3 082 m²,
- CKN parcela č. 194/32 – trvalý trávnatý porast o celkovej výmere 58 m²“,

ktorá sa nahrádza novým textom v nasledovnom znení:

- EKN parcela č. 378/32 – ostatné plochy o celkovej výmere 502 m²,
- EKN parcela č. 379/34 – ostatné plochy o celkovej výmere 3 352 m²,
- EKN parcela č. 379/81 – ostatné plochy o celkovej výmere 892 m²,
- EKN parcela č. 379/571 – vodné plochy o celkovej výmere 3 235 m²,
- EKN parcela č. 378/351 – ostatné plochy o celkovej výmere 3 082 m²,

Návrh uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo

D. schvaľuje

zmenu Uznesenia Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom č. 50/2013 zo dňa 25.4.2013 v časti:

- „EKN parcela č. 378/32 – ostatné plochy o celkovej výmere 502 m²,
- EKN parcela č. 379/34 – ostatné plochy o celkovej výmere 3 352 m²,
- EKN parcela č. 379/81 – ostatné plochy o celkovej výmere 892 m²,
- EKN parcela č. 379/571 – vodné plochy o celkovej výmere 3 235 m²,
- EKN parcela č. 378/351 – ostatné plochy o celkovej výmere 3 082 m²,
- CKN parcela č. 194/32 – trvalý trávnatý porast o celkovej výmere 58 m² ,

Všeobecná hodnota pozemkov je stanovená znaleckým posudkom č. 24/2013, vyhotoveným znalcom Ing. Miriam Hriňovou dňa 11.04.2013 na celkovú sumu vo výške 34 919,94 €.,

ktorá sa nahrádza novým textom v nasledovnom znení:

- EKN parcela č. 378/32 – ostatné plochy o celkovej výmere 502 m²,
- EKN parcela č. 379/34 – ostatné plochy o celkovej výmere 3 352 m²,
- EKN parcela č. 379/81 – ostatné plochy o celkovej výmere 892 m²,
- EKN parcela č. 379/571 – vodné plochy o celkovej výmere 3 235 m²,
- EKN parcela č. 378/351 – ostatné plochy o celkovej výmere 3 082 m²,

Všeobecná hodnota pozemkov je stanovená znaleckým posudkom č. 24/2013, vyhotoveným znalcom Ing. Miriam Hriňovou dňa 11.04.2013 na celkovú sumu vo výške 34 737,82 €.

Výpis uznesenia
zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom

Miesto konania: zasadacia miestnosť MsKC, Žiar nad Hronom

Čas konania: 25. apríla 2013, 14.00 hod.

Uznesenie Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom
č. 49 / 2013

Mestské zastupiteľstvo
schvaľuje

prípád hodný osobitného zreteľa v zmysle ustanovenia § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov pri zámene nehnuteľností – pozemkov, vo vlastníctve Mesta Žiar nad Hronom nachádzajúcich sa v katastrálnom území Horné Opatovce, zapísaných na liste vlastníctva č. 794 a to:

- EKN parcela č. 378/32 – ostatné plochy o celkovej výmere 502 m²,
- EKN parcela č. 379/34 – ostatné plochy o celkovej výmere 3 352 m²,
- EKN parcela č. 379/81 – ostatné plochy o celkovej výmere 892 m²,
- EKN parcela č. 379/571 – vodné plochy o celkovej výmere 3 235 m²,
- EKN parcela č. 378/351 – ostatné plochy o celkovej výmere 3 082 m²,
- CKN parcela č. 194/32 – trvalý trávnatý porast o celkovej výmere 58 m²

za nehnuteľnosť – pozemok, nachádzajúci sa v katastrálnom území Horné Opatovce, vytvorený na základe Geometrického plánu č. 35300060-6/2013, vyhotoveným Ing. Martinom Grmanom, Žiar nad Hronom dňa 11.4.2013, úradne overeným Správou katastra Žiar nad Hronom dňa 12.04. 2013 pod číslom 117/13 z pôvodnej CKN parcely č. 180/1 – ostatné plochy o celkovej výmere 24 809 m², zapísanej na LV č. 295 a to:

- novovytvorenú CKN parcelu č. 180/8 – ostatné plochy o celkovej výmere 12 240 m²

Dôvod hodný osobitného zreteľa: Vyššie uvedené pozemky vo vlastníctve Mesta Žiar nad Hronom súvisia s projektom rekultivácie odkaliska Kalové pole a s jeho následným zabezpečovaním vyrovnaného hydrologického režimu a to vybudovaním drenážneho kanála cez uvedené pozemky.

(Prípád hodný osobitného zreteľa bol schválený trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov.)

Výpis uznesenia **zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom**

Miesto konania: zasadacia miestnosť MšKC, Žiar nad Hronom

Čas konania: 25. apríla 2013, 14.00 hod.

Uznesenie Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom **č. 50 / 2013**

Mestské zastupiteľstvo **schvaľuje**

v zmysle ustanovenia § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov bezodplatnú zámenu nehnuteľností - pozemkov, vo vlastníctve Mesta Žiar nad Hronom nachádzajúcich sa v katastrálnom území Horné Opatovce, zapísaných na liste vlastníctva č. 794 a to:

- EKN parcela č. 378/32 – ostatné plochy o celkovej výmere 502 m²,
- EKN parcela č. 379/34 – ostatné plochy o celkovej výmere 3 352 m²,
- EKN parcela č. 379/81 – ostatné plochy o celkovej výmere 892 m²,
- EKN parcela č. 379/571 – vodné plochy o celkovej výmere 3 235 m²,
- EKN parcela č. 378/351 – ostatné plochy o celkovej výmere 3 082 m²,
- CKN parcela č. 194/32 – trvalý trávnatý porast o celkovej výmere 58 m²

Všeobecná hodnota pozemkov je stanovená znaleckým posudkom č. 24/2013, vyhotoveným znalcom Ing. Miriam Hriňovou dňa 11.04.2013 na celkovú sumu vo výške 34 919,94 €.

za nehnuteľnosť – pozemok, nachádzajúci sa v katastrálnom území Horné Opatovce, vytvorený na základe Geometrického plánu č. 35300060-6/2013, vyhotoveným Ing. Martinom Grmanom, Žiar nad Hronom dňa 11.4.2013, úradne overeným Správou katastra Žiar nad Hronom dňa 12.04. 2013 pod číslom 117/13 z pôvodnej CKN parcely č. 180/1 – ostatné plochy o celkovej výmere 24 809 m², zapísanej na LV č. 295 a to:

- novovytvorenú CKN parcelu č. 180/8 – ostatné plochy o celkovej výmere 12 240 m²

vo výlučnom vlastníctve:

ZSNP, a.s.

so sídlom: Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom

IČO: 30 222 524

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri vedenom na Okresnom súde v Banskej Bystrici v oddieli Sa, vložka číslo 25/S

za podmienky, že uzatvoreniu zámennej zmluvy bude predchádzať zrušenie záložného práva na novovytvorenú CKN parcelu č. 180/8, zriadené v prospech Enviromentálneho fondu, Bukureštská 4, 813 26 Bratislava, IČO: 30796491.

Všeobecná hodnota pozemku bola stanovená znaleckým posudkom č. 23/2013, vyhotoveným znalcom Ing. Miriam Hriňovou dňa 11.04.2013 na celkovú sumu vo výške **88 005,60 €**.

Zámer prevodu nehnuteľností zámenou pozemkov ako prípad hodný osobitného zreteľa bol zverejnený v lehote od 09.04.2013 do 24.04.2013.

Vo veci zámeny pozemkov sú splnené všetky zákonné podmienky.

Príloha č.3



ZSNP, a.s.
Priemyselná 12
965 63 Žiar nad Hronom
Slovenská republika

MESTSKÝ ÚRAD		Cis. depozitu:
Žiar nad Hronom		
Ev. číslo:	16817/2013	RZ:
Došlo:	23-05-2013	
Číslo spisu:	1672/2013	MH:
Prílohy:		ZH-LU:
Vybavuje:		50

Mesto Žiar nad Hronom
Š. Moysesa 46
965 01 Žiar nad Hronom

Vec : Žiadosť o kúpu pozemku

Mestské zastupiteľstvo v Žiari nad Hronom na svojom zasadnutí dňa 25. apríla 2013 uzneseniami č. 49/2013 a 50/2013 na základe žiadosti ZSNP, a.s. schválilo zámenu nehnuteľností vo vlastníctve Mesta a ZSNP, a.s. za podmienky, že uzatvoreniu zámennej zmluvy bude predchádzať zrušenie záložného práva na novovytvorenú parcelu č. CKN 180/8 o výmere 12 240 m², ktoré je zriadené v prospech Environmentálneho fondu.

Keďže zrušenie záložného práva s Environmentálnym fondom je pomerne zdĺhavý proces, ktorý ZSNP, a.s. nemôže ovplyvniť a keďže pre získanie príslušnej stavebnej dokumentácie na realizáciu stavby „**Odvodnenie návodnej strany odkaliska ZSNP, a.s.**“ je momentálne nevyhnutné preukázať vlastnícke právo aspoň k parcele CKN č. 194/32 o výmere 58 m², ktorá má byť predmetom zámennej zmluvy, dovoľujeme si Vás týmto požiadať o **odplatný prevod vlastníckeho práva k pozemku evidovanom v katastri nehnuteľností ako parcela č. CKN 194/32 zastavané plochy a nádvoria o výmere 58 m², ktorá je zapísaná na LV č. 794 pre k.ú. Horné Opatovce a to za kúpnu cenu 290 eur., t.j. 5 eur/m².**

Všeobecná hodnota pozemku bola stanovená znaleckým posudkom č. 24/2013 zo dňa 11.04.2013 vyhotoveným znalcom Ing. Miriam Hríňovou na sumu 182,12€.

Zároveň by sme chceli zdôrazniť, že pokiaľ ide o výmeru pozemkov vo vlastníctve ZSNP, a.s., predaj parcely CKN č. 194/32 neovplyvní zámennú zmluvu, ktorej uzatvorenie odsúhlasilo mestské zastupiteľstvo. Výmera zamieňaných pozemkov zo strany Mesta Žiar nad Hronom sa síce zníži o 58 m², t.j. o výmeru parcely CKN 194/32, **ale výmera pozemku vo vlastníctve ZSNP, a.s. zostane bez zmeny, t.j. 12 240 m².**

S pozdravom


Ing. Ján Klimko
generálny riaditeľ



Bod 10a - 2

Dôvodová správa k bodu rokovania:

Uznesením Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom č. 46/2013 zo dňa 25.4.2013 (viď.príloha č.1) bol schválený odpredaj pozemku – CKN parcely č. 710/4 - zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 754 m² vlastníkom bytov v bytovom dome číslo súpisné 903 na Svitavskej ulici v Žiari nad Hronom v zmysle zákona č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov.

V čase tesne pred i po zasadaní Mestského zastupiteľstva v apríli 2013 došlo v údajoch niektorých vlastníkov bytov k zmenám údajov v katastrálnom operáte ako zmena adresy, zápis dohody o vyporiadaní BSM manželov a drobných opráv. Vzhľadom na uvedené je potrebné schváliť uvedené zmeny v šiestich prípadoch.

Prílohy:

príloha č. 1 – Uznesenie Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom č. 46/2013

Návrh uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo

schvaľuje:

zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom č. 46/2013 zo dňa 25.4.2013 a to:

- **v časti:** „ 10) Téglás Ján, rod. Téglás, nar. xxxxx a manž. Eva rod. Urbánová, nar. xxxxx, Svitavská 903/10-37, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do BSM, za kúpnu cenu 1,07 €, **ktorá sa nahrádza novým textom v nasledovnom znení:**
10) Téglás Ján, rod. Téglás, nar. xxxxx a manž. Eva rod. Urbánová, nar. xxxxx Svitavská 903/10-38, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do BSM, za kúpnu cenu 1,07 €,
- **v časti:** „ 31) Škvarka Zoltán, rod. Zoltán, narxxxxx, Svitavská 903/14-3, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €, **ktorá sa nahrádza novým textom v nasledovnom znení:**
31) Škvarka Zoltán, rod. Škvarka, nar. xxxxx, Svitavská 903/14-3, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- **v časti:** „ 33) Šovčíková Anna, rod. Jedináková, nar. Xxxxx Pstruša 432, 962 12 Víglaš, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 53,62 €, **ktorá sa nahrádza novým textom v nasledovnom znení:**
33) Šovčíková Anna, rod. Jedináková, nar. xxxxx, Svitavská 903/14, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 53,62 €,
- **v časti:** „ 48) Mgr. Striežovská Leontína, rod. Horniačková, nar. xxxxx a manž. Mgr. Ľubomír Striežovský, rod. Sriežovský, nar. xxxxx, Nám. Matice slovenskej 31/27, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do BSM, za kúpnu cenu 53,62€,

ktorá sa nahrádza novým textom v nasledovnom znení:

48) Mgr. Striežovská Leontína, rod. Horniačková, nar. xxxxx a manž. Mgr. Ľubomír Striežovský, rod. Striežovský, nar. xxxxx, Nám. Matice slovenskej 31/27, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do BSM, za kúpnu cenu 53,62€,

- **v časti:** „ 61) PaedDr. Kúdelová Miroslava, rod. Kúdelová, nar. xxxxx, 966 24 Janova Lehota č. 12, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 53,62 €,

ktorá sa nahrádza novým textom v nasledovnom znení:

61) PaedDr. Kúdelová Miroslava, rod. Kúdelová, nar. xxxxx, 966 24 Janova Lehota č. 12, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 53,62 €,

- **v časti:** „ 68) Mgr. Šmondrk Peter, rod. Šmondrk, nar. xxxxx a manž. Iveta Šmondrková, rod. Kružliaková, nar. xxxxx, Svitavská 903/8-53, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do BSM, za kúpnu cenu 1,07 €,

ktorá sa nahrádza novým textom v nasledovnom znení:

Mgr. Šmondrk Peter, rod. Šmondrk, nar. xxxxx, Svitavská 903/8-53, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do výlučného vlastníctva , za kúpnu cenu 1,07 €.

Výpis uznesenia zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom

Miesto konania: zasadacia miestnosť MsKC, Žiar nad Hronom

Čas konania: 25. apríla 2013, 14.00 hod.

Uznesenie Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom **č. 46 / 2013**

Mestské zastupiteľstvo schvaľuje

odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom, zapísaného na liste vlastníctva č. 1136, a to:

- CKN parcela č. 710/4 - zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 754 m²,

podľa zákona č.182/1993 Z. z. v platnom znení, t.j. odpredaj zastavaného a príslušného pozemku vlastníkom bytov v bytovom dome súpisné číslo 903, postavenom na pozemku CKN parcela č. 710/4, na Svitavskej ulici v Žiari nad Hronom v k. ú. Žiar nad Hronom, zapísanom na LV č. 2161 a to pre nasledovných vlastníkov bytov v bytovom dome (kupujúcich):

- 1) Minka Jaroslav, rod. Minka, nar. xxxxx, Svitavská 903/10, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 2) Fríbertová Mária, rod. Futáková, nar. xxxxx, Beňadická 3007/13, 851 06 Bratislava V , o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 3) Kutašová Anna, rod. Puskajlerová, narxxxxx, Partizánska 88/19, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 4) Kňážková Dana, rod. Kňážková, nar. xxxxx, Svitavská 903/10-32, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 5) Vilhanová Marta, rod. Hariková, nar. xxxxx, Svitavská 903/10-33, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 6) Ing. Jackuliaková Mária, rod. Stieranková, nar. xxxxx, Svitavská 903/10-34, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 7) Truben Jozef, rod. Truben, nar. xxxxx, Školská 10, 966 22 Lútila, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 8) Bulko Boris, rod. Bulko, nar. xxxxx, Svitavská 903/6-69, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 9) Doletinová Helena, rod. Šafárová, nar. xxxxx, Svitavská 903/10-37, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (**t.j. 10,77 m²**) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,

- 10) Téglás Ján, rod. Téglás, nar. xxxxx a manž. Eva rod. Urbánová, nar. xxxxx, Svitavská 903/10-37, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do BSM, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 11) Čerňanský František, rod. Čerňanský, nar. xxxxx a manž. Mária Čerňanská, rod. Gulašová, nar. xxxxxx, Hviezdoslavova 275/27, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do BSM, za kúpnu cenu 53,62 €,
- 12) Kazárová Jana, rod. Zúbriková, nar. xxxxx, Svitavská 903/10-40, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 13) Klabník Jaroslav, rod. Klabník, nar. xxxxx, Svitavská 903/10-41, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 14) Briedoňová Kornélia, rod. Ivanová, nar. xxxxx, Svitavská 903/10-42, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 15) Slašťanová Oľga, rod. Sklenková, nar. xxxxx a manž. Ján Slašťan, rod. Slašťan, nar. xxxxx, Bernolákova 559/4/12, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do BSM, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 16) Kicková Malvína, rod. Spišiaková, nar. xxxxx, Svitavská 903/12-16, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 17) Ing. Petrán Milan, rod. Petrán, nar. xxxxx, Hviezdoslavova 275/25-48, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 18) Svoreň Jozef, rod. Svoreň, nar. xxxxx a manž. Viera Svoreňová, rod. Vozárová, nar. xxxxx, Svitavská 903/12-18, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do BSM, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 19) Kováč Ivan, rod. Kováč, nar. xxxxx a manž. Margita Kováčová, rod. Jedináková, nar. xxxxx, Svitavská 904/12-19, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do BSM, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 20) Petáková Miroslava, rod. Petáková, nar. xxxxx, SNP 597/145, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 53,62 €,
- 21) Lóšková Irena, rod. Pagáčová, nar. xxxxx, Svitavská 903/12-21, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 22) Kľučiar Ján, rod. Kľučiar, nar. xxxxx a manž. Magdaléna Kľučiarová, rod. Kapášová, nar. xxxxx, Svitavská 903/12-22, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do BSM, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 23) Orságová Mária, rod. Kosegiová, nar. xxxxx, Svitavská 903/12-23, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 24) Stavebné bytové družstvo, Pod Donátom 3, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 25) Gahír Marián, rod. Gahír, nar. xxxxx a manž. Jarmila Gahírová, rod. Černoehorská, nar. xxxxx, Vansovej 533/3-15, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do BSM, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 26) Ing. Šmáriková Vladimíra, rod. Ditteová, nar. xxxxx, Svitavská 903/12-26, 965 01 Žiar nad Hronom a manž. Ing. Miloš Šmárik, rod. Šmárik, nar. xxxxx, Železničná 92/43, 010 03 Žilina-Budatín, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do BSM, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 27) Stavebné bytové družstvo, Pod Donátom 3, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,

- 28) Stavebné bytové družstvo, Pod Donátom 3, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 29) Stavebné bytové družstvo, Pod Donátom 3, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 30) Stavebné bytové družstvo, Pod Donátom 3, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 31) Škvarka Zoltán, rod. Zoltán, nar. xxxxx, Svitavská 903/14-3, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 32) Šályová Blanka, rod. Rašíliková, nar. xxxxx, 966 24 Janova Lehota č. 266, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 53,62 €,
- 33) Šovčíková Anna, rod. Jedináková, nar. xxxxx, Pstruša 432, 962 12 Víglaš, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 53,62 €,
- 34) Hlaváčik Ľubomír, rod. Hlaváčik, nar. xxxxx a Anna Hlaváčiková, rod. Ivancová, nar. xxxxx, Svitavská 903/14-6, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do BSM, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 35) Schubertová Zuzana, rod. Mesiariková, nar. xxxxx, Svitavská 903/14-7, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 36) Truska Stanislav, rod. Truska, nar. xxxxx, Svitavská 903/14-8, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 37) Svrčeková Oľga, rod. Svrčeková, nar. xxxxx, Svitavská 903/14, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 38) Ivanová Lenka, rod. Ivanová, nar. xxxxxx, Svitavská 903/14-10, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 39) Svrčeková Oľga, rod. Svrčeková, nar. xxxxx, Svitavská 903/14, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 53,62 €,
- 40) Mgr. Čičmancová Zuzana, rod. Búciová, nar. xxxxx, Svitavská 903/14-12, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 41) Truben Marián, rod. Truben, nar. xxxxx, Svitavská 903/14-13, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 42) Rošková Ivana, rod. Sedliaková, nar. xxxxx, Svitavská 904/20-56, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 43) Stavebné bytové družstvo, Pod Donátom 3, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 44) Stavebné bytové družstvo, Pod Donátom 3, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 45) Bc. Trubanová Sylvia, rod. Gáfriková, nar. xxxxx, Svitavská 6/59, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,

- 46) Herrgottová Monika, rod. Dvornáková, nar. xxxxx, Svitavská 903/6, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 53,62 €,
- 47) Hromník Ivan, rod. Hromník, nar. xxxxxx, Mateja Bela 5296/11, 974 11 Banská Bystrica, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 53,62 €,
- 48) Mgr. Striežovská Leontína, rod. Horniačková, nar. xxxxx a manž. Mgr. Ľubomír Striežovský, rod. Sriežovský, nar. xxxxx, Nám. Matice slovenskej 31/27, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do BSM, za kúpnu cenu 53,62€,
- 49) Stavebné bytové družstvo, Pod Donátom 3, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 50) MVDr. Kunová Miriam, rod. Kunová, nar. xxxxx, Svitavská 903/6-64, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 51) Matušková Michaela, rod. Ždáňska, nar. xxxxx, Svitavská 903/6-65, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do podielového spoluvlastníctva 1/2 zo spoluvlastníckeho podielu 4989/349230, za kúpnu cenu 0,54 €,
- 52) Matuška Ľubomír, rod. Matuška, nar. xxxxx, Svitavská 903/6-65, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do podielového spoluvlastníctva 1/2 zo spoluvlastníckeho podielu 4989/349230, za kúpnu cenu 0,54 €,
- 53) Doletinová Tatiana, rod. Uhrovičová, nar. xxxxx, Svitavská 903/6-66, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 54) Ing. Štifner Norbert, rod. Štifner, nar. xxxxx, Svitavská 903/6-67, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 55) Ďurian Ondrej, rod. Ďurian, nar. xxxxx a manž. Monika Ďurianová, rod. Šopová, nar. xxxxx, Nábřežná 99/18-31, 968 01 Nová Baňa, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do BSM, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 56) Bulko Boris, rod. Bulko, nar. xxxxx, Svitavská 903/6/-69, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 57) Beňo Jozef, rod. Beňo, nar. xxxxx a manž. Jarmila Beňová, rod. Beňová, nar. xxxxx, Svitavská 903/6-70, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do BSM, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 58) Mojžišová Sylvia, rod. Krupová, nar. xxxxx a manž. Jozef Mojžiš, rod. Mojžiš, nar. xxxxx, Svitavská 903/8-43, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do BSM, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 59) Martincová Katarína, rod. Cibulová, nar. xxxxx, Svitavská 903/8-44, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 60) Kubíková Ružena, rod. Bariaková, nar. xxxxx, Svitavská 903/8-45, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 61) PaeDr. Kúdelová Miroslava, rod. Kúdelová, nar. xxxxx, 966 24 Janova Lehota č. 12, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 53,62 €,
- 62) Stavebné bytové družstvo, Pod Donátom 3, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 63) Hrmová Iveta, rod. Hrmová, nar. xxxxx, Svitavská 903/8-48, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,

- 64) Kamodňová Martina, rod. Šušlová, nar. xxxxx a manž. Ján Kamodňa, rod. Kamodňa, nar. xxxxx, Svitavská 903/8-49, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do BSM, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 65) Vešelenyová Karin, rod. Vešelenyová, nar. xxxxx, Vajanského 382/8, 966 22 Lutila, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 53,62 €,
- 66) Ing. Otipková Miroslava, rod. Otipková, nar. xxxxx, Rázusova 523/1-77, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 67) Foltánová Irena, rod. Tužinská, nar. xxxxx, Svitavská 903/8-52, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 68) Mgr. Šmondrk Peter, rod. Šmondrk, nar. xxxxx a manž. Iveta Šmondrková, rod. Kružliaková, nar. xxxxx, Svitavská 903/8-53, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do BSM, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 69) Očovanová Petra, rod. Hrušovská, narxxxx, Svitavská 903/8-54, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 70) Hanesová Marcela, rod. Hanesová, nar. xxxxx, Svitavská 903/8-55, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €,
- 71) Gábelová Milota, rod. Mišítková, nar. xxxxx, Svitavská 903/8-56, 965 01 Žiar nad Hronom, o veľkosti spoluvlastníckeho podielu: 4989/349230 (t.j. 10,77 m²) do výlučného vlastníctva, za kúpnu cenu 1,07 €.

Cena zastavaného a príslušného pozemku je v zmysle vyhlášky č. 465/1991 Zb. a § 31a zákona č. 182/1993 Z. z.

- 0,0996 €/m² pre vlastníka bytu, ktorý nadobudol byt z vlastníctva bytového družstva ako aj pre vlastníka bytu, ktorý sa v priamom pokolení (rodič, dieťa, vnuk) stal vlastníkom bytu,
- 4,979 €/m² v ostatných prípadoch.

Žiadatelia sú povinní zaplatiť kúpnu cenu do 15 dní od účinnosti kúpnej zmluvy.

Vo veci prevodu majetku mesta sú splnené všetky zákonné podmienky.

Bod 10a - 3

Dôvodová správa k bodu rokovania:

Dňa 31.05.2013 požiadal Peter Sládeček, Jesenského 23, Žiar nad Hronom v súvislosti s vydaním stavebného povolenia pre stavbu „**Objekt občianskej vybavenosti na parc.č.710/25, k.ú. Žiar nad Hronom**“ o úpravu vzťahu k nehnuteľnostiam formou zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena, ktoré bude spočívať v uložení kanalizačnej a vodovodnej prípojky, vedených cez parcelu EKN č. 430/2 vo vlastníctve Mesta Žiar nad Hronom (viď príloha č. 1).

Prípojky sietí budú vedené v zmysle predloženej dokumentácie - situácie, vypracovanej Ing. Bohdanom Kouřilom – od jestvujúceho obecného vodovodu a obecnej kanalizácie, uložených v EKN parcele č. 430/2 k pozemku – parcele CKN č. 710/25 vo vlastníctve žiadateľa (viď príloha č.2).

Pre účely stavebného konania je potrebné uzatvorenie Zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena v prospech žiadateľa - stavebníka stavby.

Po vybudovaní inžinierskych sietí bude k žiadosti o schválenie Zmluvy o zriadení vecného bremena predložený geometrický plán s vyznačením vecného bremena a znalecký posudok, ktorým bude stanovená odplata za zriadenie vecného bremena.

Prílohy:

Príloha č. 1 – žiadosť o zriadenie vecného bremena

Príloha č. 2 – projektová dokumentácia – výkres situácie

Návrh uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo

schvaľuje:

uzatvorenie **Zmluvy o budúcej zmluve o zriadení odplatného vecného bremena**, ktoré zodpovedá právu uloženia vodovodnej a kanalizačnej prípojky v rámci stavby „Objekt občianskej vybavenosti na parc.č.710/25, k.ú. Žiar nad Hronom“ na časti pozemku, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom, zapísaného na liste vlastníctva č. 3327 a to:

- EKN parcely č. 430/2 – orná pôda o celkovej výmere 15 883 m².

Právu vecného bremena Oprávneného z vecného bremena zodpovedá povinnosť Povinného z vecného bremena:

- a) strpieť na predmetných pozemkoch uloženie vodovodnej a kanalizačnej prípojky,
- b) umožniť v nevyhnutnej miere vstup na predmetné pozemky pešo, autom, technickými zariadeniami za účelom prevádzky, kontroly, opravy, údržby, odstraňovania porúch a havárií týchto rozvodov,

v prospech :

Peter Sládeček, rod. Sládeček, nar. xxxxx,

trvale bytom: Jesenského 23, 965 01 Žiar nad Hronom.

Presný rozsah vecného bremena bude vyznačený v geometrickom pláne. Jeho vyhotovenie je žiadateľ povinný zabezpečiť na vlastné náklady a to do 30 dní od vybudovania prípojky inžinierskej siete.

Vecné bremeno sa bude zriaďovať na dobu neurčitú. Jednorazová odplata za zriadenie vecného bremena bude stanovená najmenej za cenu určenú znaleckým posudkom, ktorý žiadateľ predloží ku schváleniu Zmluvy o zriadení vecného bremena.

Jednorazová odplatu za zriadenie vecného bremena oprávnený uhradí do 15 dní odo dňa účinnosti zmluvy o zriadení vecného bremena.

Pozn.: V prípade, že zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena nebude uzatvorená do 20.06.2014 uznesenie stráca platnosť.

Príloha č. 1

Strana 1 z 2

PETER SLADEČEK JESENSKÉHO 23, ŽIAR^H HRONOM

Fyzická osoba: meno, priezvisko, trvalý pobyt, tel. číslo, e-mail

Právnická osoba: názov firmy, adresa sídla, IČO, tel. číslo, e-mail

Žiar nad Hronom	
Ev. číslo: 17245/2013	RZ:
Došlo: 31-05-2013	M4
Číslo spisu: 3229/2013	ZH-LU:
Prílohy: 2	TP
Vybavuje:	

Mestský úrad
Odbor správy majetku mesta
Š. Moysesova č. 46
965 19 Žiar nad Hronom

Vec: ~~OZRIADENIE ZMLUVY O BUDÚCEJ ZMLUVE NA ZRIADENIE~~
~~Žiadosť o kúpu nehnuteľnosti - pozemku~~ VECNÉHO BREMENA

Žiadateľ (meno, priezvisko, rodné priezvisko, dátum narodenia, trvalý pobyt; pri právnickej osobe názov firmy, adresa sídla, IČO):

PETER SLADEČEK JESENSKÉHO 23, ŽIAR^H HRONOM

~~Žiadam o kúpu pozemku.~~

Katastrálne územie: ŽIAR^H HRONOM

Parcelné číslo: 710/25

Pozemok sa nachádza na ulici: SVITAVSKÁ, NEPOMENOVANÁ ULICA

Druh pozemku*: ZASTAVANÁ PLOCHA

Požadovaná plocha pozemku v m² na odkúpenie: _____

Návrh ceny za m² pozemku (v €): _____

Účel, na ktorý má odkúpený pozemok slúžiť: K STAVEBNÉMU KONANIU

Poznámka (popis polohy pozemku, resp. iné)*: REALIZÁCIA, KANALIZAČNEJ
VODOVODNEJ PRÍPOJKY, I

Prílohy:

- kópia z katastrálnej mapy respektíve geometrický plán s vyznačením predmetu kúpy,
- v prípade kúpy pozemku pod stavbou, doložiť list vlastníctva na stavbu (nie starší ako 3 mesiace).

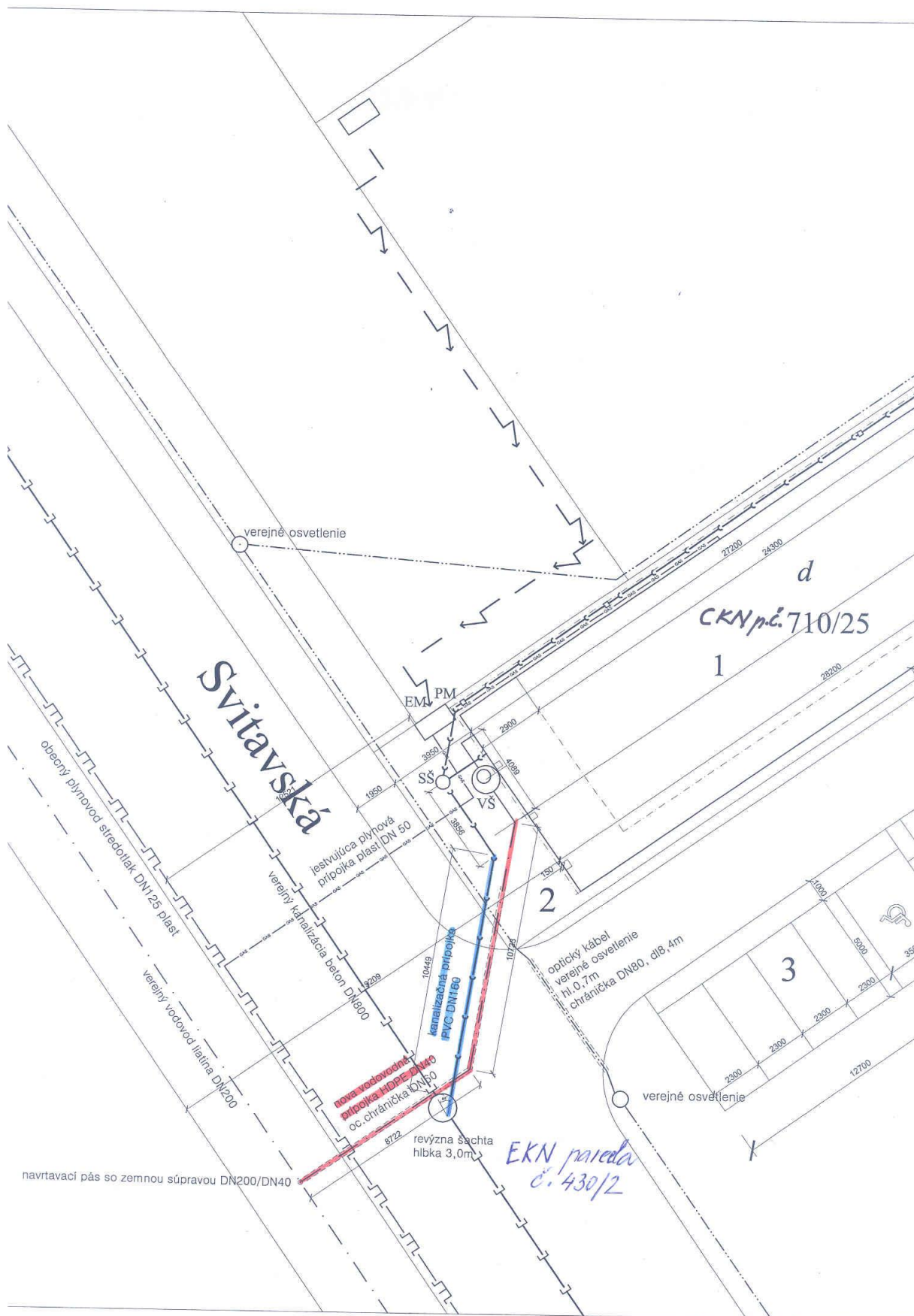
V ŽIAR^H HRONOM dňa 30.5.2013

Podpis žiadateľa

* nepovinný, doplňujúci údaj

Formulár č.F. – 072/0

Príloha č. 2



Bod 10a - 4

Dôvodová správa k bodu rokovania:

Dňa 04.06.2013 požiadal p. Ján Vanka, bytom Ul. M.Benku 5/53, Žiar nad Hronom o odkúpenie pozemku vo vlastníctve Mesta Žiar nad Hronom v katastrálnom území Horné Opatovce (viď.príloha č.1), a to CKN parcelu č. 236/33 – ostatná plocha o výmere 367m², vytvorenú z časti pôvodnej EKN parcely č. 1071/4 na základe geometrického plánu č.47110899-8/13 (viď príloha č.2).

Uvedený pozemok sa nachádza v k.ú. Horné Opatovce, v zastavanom území a v priemyselnej zóne mesta Žiar nad Hronom, situovaný vo vzdialenosti cca 50 m od hlavnej cesty BA - BB(rýchlostná komunikácia E 65). Susedí s pozemkom –CKN parcelou č.236/14 vo vlastníctve žiadateľa (viď.príloha č.3). Vo vlastníctve žiadateľa sú ešte blízke pozemky – CKN parcela č. 236/13 a CKN parcela č. 236/19, na ktorej stojí stavba s prevádzkou STK AC car.

Časť pozemku CKN p.č. 236/33 sa nachádza v ochrannom pásme príľahlého potoka.

Po úpravách pozemku by žiadateľ odkúpený pozemok využíval ako parkovaciu plochu.

Znaleckým posudkom č. 40/2013, vyhotoveným dňa 03.06.2013 znalcom Ing. Miriam Hriňovou, bola všeobecná hodnota pozemkov stanovená na sumu 7,99 €/m².

Výmera pozemku: **367 m²**

Cena stanovená znaleckým posudkom: **7,99 €/m²**

Návrh cenovej relácie zo strany žiadateľa: **7,99 €/m²**

Príjem za predaj pozemku predstavuje hodnotu: **2 932,33 €**

Prílohy:

Príloha č.1 – žiadosť o kúpu pozemku – CKN parc.č. 236/33

Príloha č. 2 – graficky zdokumentovaná poloha pozemku v geometrickom pláne

Príloha č. 3 – graficky zdokumentovaná poloha pozemku na katastrálnej mape a ortofotomape

Návrh uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo

A. schvaľuje:

v zmysle ustanovenia § 9 ods. 2 písm. a) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nasledovný spôsob prevodu vlastníctva nehnuteľného majetku mesta:

- priamy predaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Horné Opatovce, vytvoreného na základe geometrického plánu č. 47110899-8/13, úradne overeného Správou katastra Žiar nad Hronom dňa 03.06.2013, z pôvodnej EKN parcely č. 1071/4 - ostatné plochy o celkovej výmere 4613 m², zapísanej na liste vlastníctva č. 794 a to:

- **diel č. 2** o výmere 367 m², ktorý zároveň vytvára novú CKN parcelu č. 236/33 – ostatné plochy o celkovej výmere 367 m².

Návrh uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo

B. schvaľuje:

v zmysle ustanovenia § 9 ods. 2 písm. c) a § 9a ods. 1 písm. c) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov priamy predaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Horné Opatovce, vytvoreného na základe geometrického plánu č. 47110899-8/13, úradne overeného Správou katastra Žiar nad Hronom dňa 03.06.2013, z pôvodnej EKN parcely č. 1071/4 - ostatné plochy o celkovej výmere 4613 m², zapísanej na liste vlastníctva č. 794 a to:

- **diel č. 2** o výmere 367 m², ktorý zároveň vytvára novú CKN parcelu č. 236/33 – ostatné plochy o celkovej výmere 367 m²,

za kúpnu cenu **7,99 €/m²**,

pre žiadateľa:

Ján Vanka, rod.Vanka,

nar. xxxxx

trvale bytom: Ul. M. Benku 5/53, 965 01 Žiar nad Hronom

Žiadateľ je povinný zaplatiť kúpnu cenu do 15 dní od účinnosti kúpnej zmluvy.

Všeobecná hodnota pozemku bola stanovená znaleckým posudkom č. 40/2013, vyhotoveným dňa 03.06.2013 znalcom Ing. Miriam Hriňovou, na sumu 7,99 €/m².

Zámer predat' majetok priamym predajom bol zverejnený v lehote od 04.06.2013 do 19.06.2013.

Žiadateľ nie je osobou uvedenou v § 9a ods. 6, 7 zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a vo veci prevodu majetku mesta sú splnené všetky zákonné podmienky.

Pozn.: V prípade, že zmluva nebude uzatvorená do 20.06.2014 uznesenie stráca platnosť.

Jan Vauka, ul. M. Bečku 5/53, 96501 Žiar v/Hronom

Strana 1 z 2

Fyzická osoba: meno, priezvisko, trvalý pobyt, tel. číslo, e-mail
Právnická osoba: názov firmy, adresa sídla, IČO, tel. číslo, e-mail

MESTSKÝ ÚRAD		Cis. doporuč.
Žiar nad Hronom		
Ev. číslo:	17418/2013	RZ:
Došlo:	04-06-2013	MA3
Číslo spisu:	3294/2013	ZH-LU:
Prílohy:	4	50
Vybavuje:		

Mestský úrad
Odbor správy majetku mesta
Š. Moysesova č. 46
965 19 Žiar nad Hronom

Vec:

Žiadosť o kúpu nehnuteľnosti – pozemku

Žiadateľ (meno, priezvisko, rodné priezvisko, dátum narodenia, trvalý pobyt; pri právnickej osobe názov firmy, adresa sídla, IČO):

Jan Vauka, ul. M. Bečku 5/53, 96501 Žiar v/Hronom

Žiadam o kúpu pozemku:

Katastrálne územie:

Horné Oravce

Parcelné číslo:

CKN - 236/33

Pozemok sa nachádza na ulici:

Druh pozemku*:

ostatná plocha

Požadovaná plocha pozemku v m² na odkúpenie:

367 m²

Návrh ceny za m² pozemku (v €):

7,99/m²

Účel, na ktorý má odkúpený pozemok slúžiť:

parkovanie

Poznámka (popis polohy pozemku, resp. iné)*:

Prílohy:

- kópia z katastrálnej mapy respektíve geometrický plán s vyznačením predmetu kúpy,
- v prípade kúpy pozemku pod stavbou, doložiť list vlastníctva na stavbu (nie starší ako 3 mesiace).

V Žiar v/Hronom dňa 3.6.2013

Paul

Podpis žiadateľa

* nepovinný, doplňujúci údaj

Formulár č.F. – 072/0



Informačný systém katastra nehnuteľností (c) ÚGKK SR 2011 (nie je na právne účely)

CG GISAM CoraGeo s.r.o

Ortofotomapa (c) GEODIS s.r.o. 2010

Len pre vnútornú potrebu MsÚ Žiar nad Hronom!

POZEMOK ČKN 236/133 NA VYUŽITIE

ČKN 236/13, 236/14, 236/19 - VLASTNÍCTVO ŽIADATEĽA

Dôvodová správa k bodu rokovania:

Dňa 05.06.2013 požiadala spoločnosť StavŽiar, s.r.o., M.R.Štefánika 451/10, Žiar nad Hronom (viď.príloha č.1) o kúpu časti pozemku – CKN parcely č. 1149/5 v katastrálnom území Žiar nad Hronom o približnej výmere cca 85 m² za účelom využitia pozemku ako prístupovej cesty k pripravovanej výstavbe rodinných domov.

Záujmová časť pozemku k odpredaju je situovaná v zastavanom území, v okrajovej časti mesta na Ul. Jesenského (viď.príloha č.2) a je prilahlým pozemkom k parcele CKN č. 1149/46 vo vlastníctve žiadateľa, resp. zatiaľ vo vlastníctve konateľa spoločnosti StavŽiar s.r.o. pána Jaroslava Englara, nakoľko pripravuje prevod CKN p.č.1149/46 na spoločnosť StavŽiar s.r.o.

V zmysle priloženej projektovej dokumentácie pre územné konanie – situačný výkres (viď.príloha č.3), bude žiadateľ realizovať na CKN p.č. 1149/6 výstavbu „**Radové rodinné domy – 4 BJ**“ a na časti parcely 1149/5 – diel 6, ktorú žiada odkúpiť, je navrhnutý vjazd na miestnu komunikáciu .

V tejto časti pozemku je uložené potrubie verejného vodovodu a kanalizácie.

Po schválení zámeru odpredaja pozemku si žiadatelia zabezpečia vyhotovenie geometrického plánu a znaleckého posudku na príslušnú časť pozemku za účelom jeho majetkoprávneho vysporiadania a to na vlastné náklady.

Prílohy:

Príloha č.1 – žiadosť o kúpu pozemku

Príloha č.2 –graficky zdokumentovaná poloha pozemku na odpredaj na katastrálnej mape

Príloha č.3 – situačný výkres z projektovej dokumentácie

Návrh uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo

schvaľuje:

zámer priameho predaja nehnuteľného majetku – pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom v okrajovej časti mesta na Ul. Jesenského, ktorý bude vytvorený na základe geometrického plánu a to :

- novovytvorenej CKN parcely o výmere cca 85 m² , vytvorenej z pôvodnej CKN parcely č. 1149/5 – zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 50 725 m², vedenej na liste vlastníctva č. 1136 pre katastrálne územie Žiar nad Hronom

najmenej za kúpnu cenu stanovenú znaleckým posudkom.

Presná výmera pozemku bude určená na základe geometrického plánu predloženého žiadateľom.

Ukladá:

Povinnosť zverejniť zámer predat' pozemok – novovytvorenú CKN parcelu, priamym predajom najmenej 15 dní na úradnej tabuli mesta, webovej stránke mesta a v regionálnej tlači, a to za podmienky, že žiadateľ: StavŽiar, s.r.o., so sídlom M.R.Štefánika 451/10, 965 01 Žiar nad Hronom, IČO: 46648976, doručí Mestskému úradu v Žiari nad Hronom úradne overený geometrický plán a znalecký posudok, ktorý v deň schválenia prevodu mestským zastupiteľstvom nebude starší ako šesť mesiacov .

Zodpovedný: Zastupujúci vedúci odboru správy majetku mesta

Pozn.: V prípade, že žiadateľ nedoručí Mestskému úradu v Žiari nad Hronom úradne overený geometrický plán a znalecký posudok do 31.12.2013, uznesenie stráca platnosť.

Stavžiar, s.r.o.
M. R. Štefánika 451/10
965 01 Žiar nad Hronom
IČO: 46648976 DIČ: 2023524668
IČ DPH: SK2023524668

Strana 1 z 2

.....
Fyzická osoba: meno, priezvisko, trvalý pobyt, tel. číslo, e-mail
Právnická osoba: názov firmy, adresa sídla, IČO, tel. číslo, e-mail

MESTSKÝ ÚRAD		Cis. doporuč.
Žiar nad Hronom		
Ev. číslo:	77593/2013	RZ:
Došlo:	05-06-2013	143
Číslo spisu:	3299/2013	ZH-LU:
Prílohy:	1	50
Vybrať:		

Mestský úrad
Odbor správy majetku mesta
Š. Moysesova č. 46
965 19 Žiar nad Hronom

Vec:

Žiadosť o kúpu nehnuteľnosti – pozemku

rozsmer odpoveda

Žiadateľ (meno, priezvisko, rodné priezvisko, dátum narodenia, trvalý pobyt; pri právnickej osobe názov firmy, adresa sídla, IČO):

Stavžiar, s.r.o.
M. R. Štefánika 451/10
965 01 Žiar nad Hronom
IČO: 46648976 DIČ: 2023524668
IČ DPH: SK2023524668

Žiadam o kúpu pozemku:

Katastrálne územie: Žiar nad Hronom

Parcelné číslo: (1149/16 - susedný) časť 1149/5

Pozemok sa nachádza na ulici: VESEŇSKÉHO

Druh pozemku*: zastavané plochy a nádvorie

Požadovaná plocha pozemku v m² na odkúpenie: 85 m²Návrh ceny za m² pozemku (v €): v zmysle znaleckého posudku

Účel, na ktorý má odkúpený pozemok slúžiť: Prístupová cesta k rodovej

výstavbe 4 B1 rodinných domov

Poznámka (popis polohy pozemku, resp. iné)*:

Prílohy:

- kópia z katastrálnej mapy respektíve geometrický plán s vyznačením predmetu kúpy,
- v prípade kúpy pozemku pod stavbou, doložiť list vlastníctva na stavbu (nie starší ako 3 mesiace).

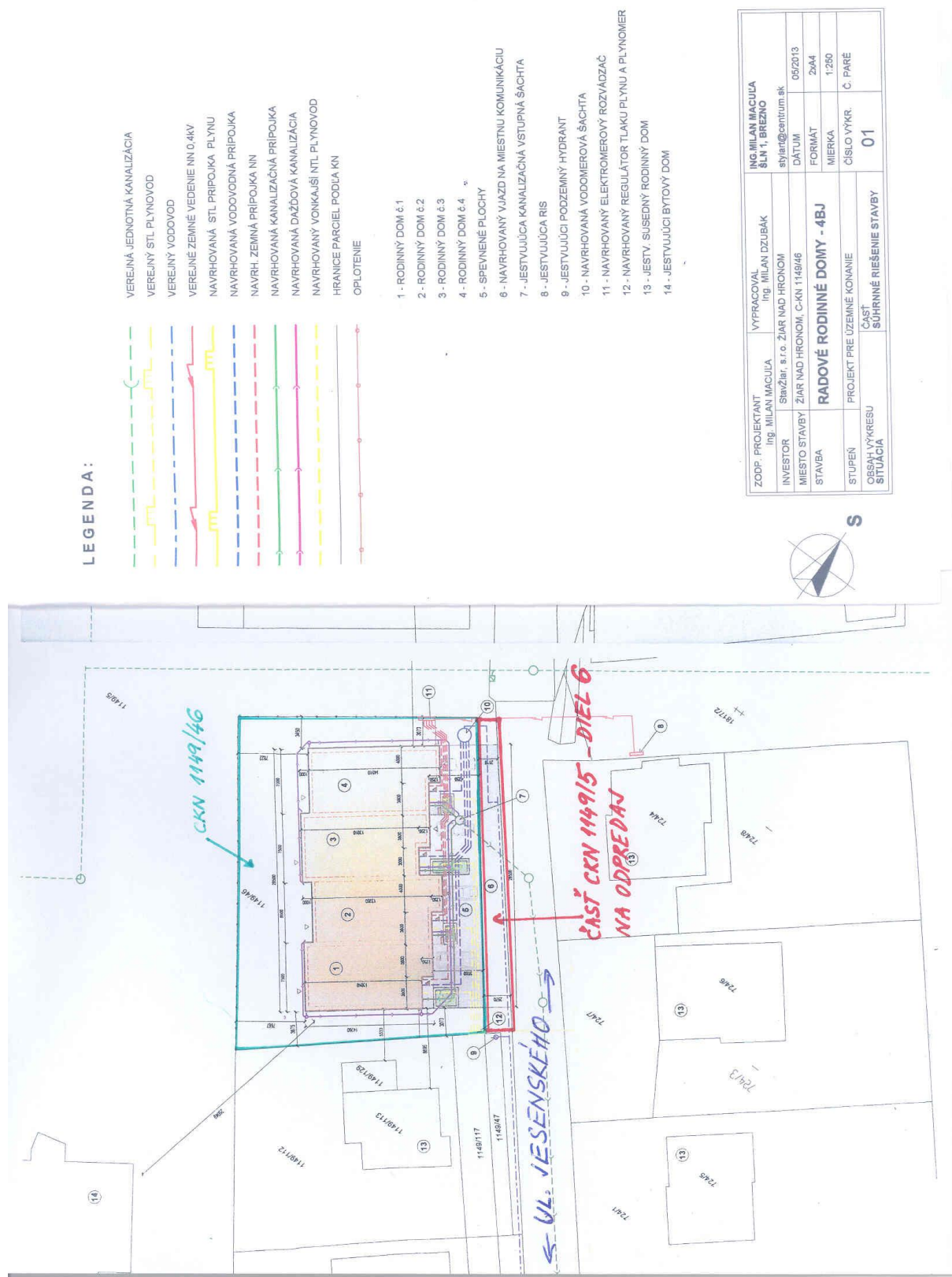
V Žiari nad Hronom dňa 5.6.2013

* nepovinný, doplnujúci údaj

Stavžiar, s.r.o.
M. R. Štefánika 451/10
965 01 Žiar nad Hronom
IČO: 46648976 DIČ: 2023524668
IČ DPH: SK2023524668
Podpis žiadateľa

Formulár č.F. – 072/0

č. t. 0911/218853
KONTAKT



Bod 10a - 6

Dôvodová správa k bodu rokovania:

Dňa 07.06.2013 požiadala p. Lipková Ľudmila, bytom Vansovej 4/148, Žiar nad Hronom (viď.príloha č.1) o kúpu časti pozemku – CKN parcely č. 700/20 v katastrálnom území Žiar nad Hronom o približnej výmere cca 20 m² pod vysunutou časťou potravín PO-LA na Tajovského ul. (viď. príloha č.2,3).

Predajňa potravín je vedená na liste vlastníctva č. 1208 ako samostatná stavba číslo súpisné 550 na CKN parcele č. 700/20 a vysunutá časť predajne potravín je na liste vlastníctva č. 1208 v časti Iné údaje definovaná ako „dočasná stavba -Predajňa potravín –Lipková č.s. 550/1 – prístavba k domu č. 550.“ (viď.príloha č.4).

Predajňa potravín bola vybudovaná žiadateľkou v bývalom podchode pod bytovým domom číslo súpisné 539 na CKN parcele 700/20 / tzv. čínsky múr/, ktorý je vedený na liste vlastníctva č. 2062 a v ktorom žiadateľka nemá žiadny podiel na nebytových častiach domu ani spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu.

Po schválení zámeru odpredaja pozemku si žiadateľka zabezpečí vyhotovenie geometrického plánu a znaleckého posudku na príslušnú časť pozemku za účelom jeho majetkoprávného vysporiadania a to na vlastné náklady.

Prílohy:

Príloha č.1 – žiadosť o kúpu pozemku - zámer odpredaja

Príloha č.2 – graficky zdokumentovaná poloha pozemku na odpredaj na katastrálnej mape

Príloha č.3 – fotodokumentácia – pohľad na predajňu z Ul. Tajovského

Príloha č.4 – List vlastníctva č. 1208

Návrh uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo

schvaľuje:

zámer predaja nehnuteľného majetku – pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom na Ul. Tajovského , ktorý bude vytvorený na základe geometrického plánu a to :

- novovytvorenej CKN parcely o výmere cca 20 m², vytvorenej z pôvodnej CKN parcely číslo 700/20 – zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 2 876 m², vedenej na liste vlastníctva č. 1136 pre katastrálne územie Žiar nad Hronom

najmenej za kúpnu cenu stanovenú znaleckým posudkom, ktorý v deň schválenia prevodu mestským zastupiteľstvom nebude starší ako šesť mesiacov.

Presná výmera pozemku bude určená na základe geometrického plánu predloženého žiadateľom.

Pozn.: V prípade, že žiadateľ nedoručí Mestskému úradu v Žiari nad Hronom úradne overený geometrický plán a znalecký posudok do 31.12.2013, uznesenie stráca platnosť.

LIPKOVÁ LUDMILA VANSOVEJ 4/148 ŽIAR HR.

Fyzická osoba: meno, priezvisko, trvalý pobyt, tel. číslo, e-mail

Právnická osoba: názov firmy, adresa sídla, IČO, tel. číslo, e-mail

MESTSKÝ ÚRAD Žiar nad Hronom		Čís. doporuč.
Ev. číslo:	7621/2013	RZ:
Došlo:	07-06-2013	
Číslo spisu:	3349/2013	
Prílohy:	4	ZH-LU:
Vybavuje:		

Mestský úrad
Odbor správy majetku mesta
Š. Moysesova č. 46
965 19 Žiar nad Hronom

Vec:

Žiadosť o kúpu nehnuteľnosti – pozemku – ZAHŔED ODPREDAJA

Žiadateľ (meno, priezvisko, rodné priezvisko, dátum narodenia, trvalý pobyt; pri právnickej osobe názov firmy, adresa sídla, IČO):

LIPKOVÁ LUDMILA R. CILLIKOVÁ
VANSOVEJ 4/148 ŽIAR HR.

Žiadam o kúpu pozemku:

Katastrálne územie:

Parcelné číslo: EKN 9-530/21-1-700/20

Pozemok sa nachádza na ulici: TAJOVSKÉHO ŽIAR HR.

Druh pozemku*:

Požadovaná plocha pozemku v m² na odkúpenie: 50 m² 120 m²

Návrh ceny za m² pozemku (v €): PO VYHODNOTENÝ ZNÁČ. POSUDKU.

Účel, na ktorý má odkúpený pozemok slúžiť:

KAJMVAŤ POZEMOK POD URSKÝM PASTOU TOTRAVIA.

Poznámka (popis polohy pozemku, resp. iné)*:

Prílohy:

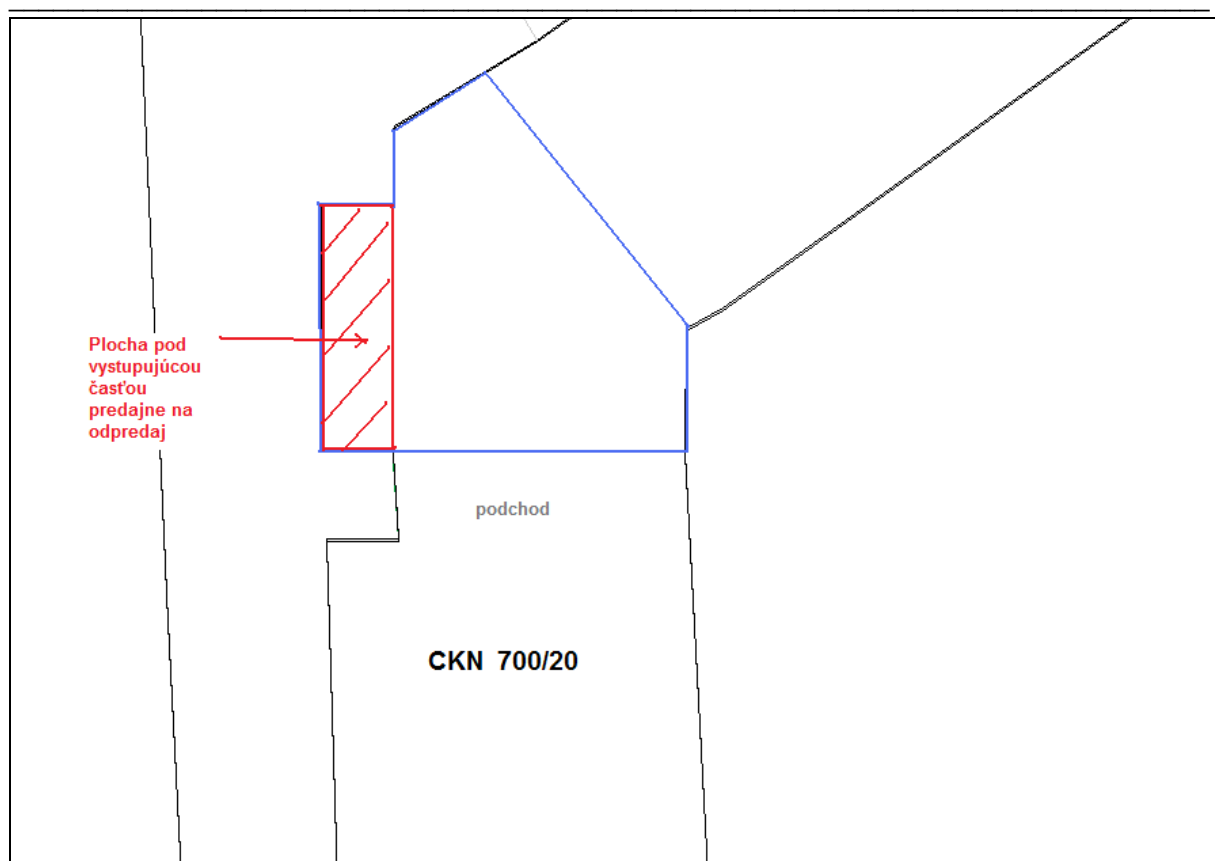
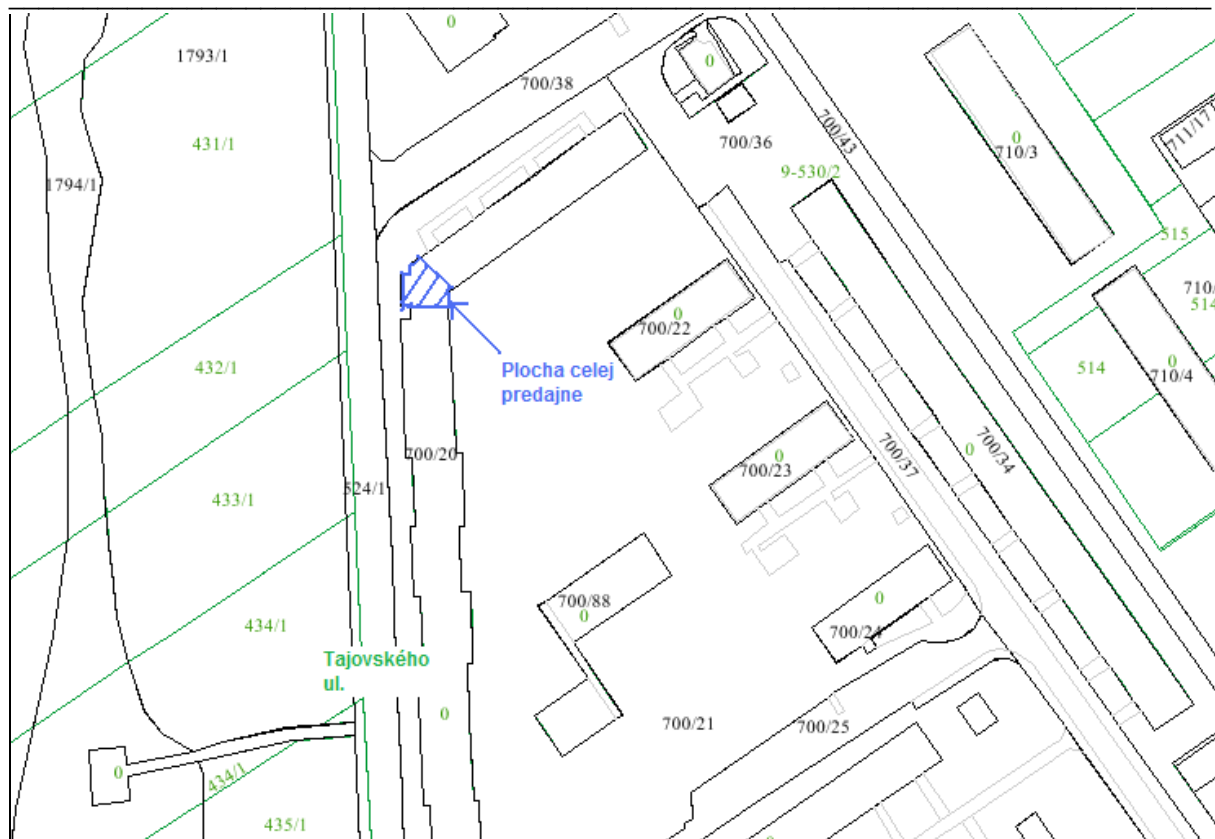
- kópia z katastrálnej mapy respektíve geometrický plán s vyznačením predmetu kúpy,
- v prípade kúpy pozemku pod stavbou, doložiť list vlastníctva na stavbu (nie starší ako 3 mesiace).

V ŽIARI HRONOM dňa 6.6.2013

Podpis žiadateľa

* nepovinný, doplňujúci údaj

Príloha č.2





GKÚ Bratislava

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEL'NOSTÍ

Okres: Žiar nad Hronom

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: ŽIAR NAD HRONOM

Dátum vyhotovenia 10.06.2013

Katastrálne územie: Žiar nad Hronom

Čas vyhotovenia: 09:49:58

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 1208

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

Stavby

Súpisné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh čh.n.	Umiest. stavby
550	700/ 20	14	predajňa potravín Lipková		1

Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 550 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1136.

Legenda:

Druh stavby:

14 - Budova obchodu a služieb

Kód umiestnenia stavby:

1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel
miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

1 Lipková Ľudmila, Ul. Vansovej 4/148, Žiar nad Hronom, PSČ 96501, SR

1 / 1

Dátum narodenia :

Titul nadobudnutia

B1 - Rozhodnutie o pridelení súp.č. 135/95 zo dňa 18.8.1995 - Z 2013/95 - pol.200/95

ČASŤ C: ŤARCHY

Bez zápisu.

Iné údaje:

- 1 Dočasná stavba - 'Predajňa potravín - Lipková' č.s.550/1 -
prístavba k domu č.550 - pol.200/95
- 1 Rozhodnutie X 99/96 zo dňa 7.1.1997 - pol.88/97

Poznámka:

Bez zápisu.

Informatívny výpis

1/1

Aktualizácia katastrálneho portálu: 07.06.2013

Dôvodová správa k bodu rokovania:

Spoločnosť FSC, s.r.o., Šulekova 2, 811 06 Bratislava ako vlastník objektu *Hotel Luna* súpis. číslo 408, situovaného na Námestí Matice slovenskej, na pozemku CKN parc. čísl.679/1 v k.ú. Žiar nad Hronom, realizuje rekonštrukciu a modernizáciu uvedeného objektu, ktorá prispeje k skrášleniu a k zatraktívneniu priestoru v centrálnej mestskej zóne.

V súvislosti s prípravou realizácie tejto stavby bola Mestu Žiar nad Hronom ešte v roku 2011 predložená žiadosť zo strany investora o územnoplánovaciu informáciu. Mesto Žiar nad Hronom, odbor riadenia projektov v odpovedi na uvedenú žiadosť uviedlo, že zámer rekonštrukcie objektu je v súlade s územnoplánovacou dokumentáciou mesta, zároveň však upozornilo, že podľa predloženej projektovej dokumentácie niektoré stavebné konštrukcie (ochodze, schodiská, rampy, chodníky, spevnené plochy, markízy po vonkajšom obvode stavby) zasahujú na pozemok CKN parc. čísl. 679/2, ktorý je vo vlastníctve Mesta Žiar nad Hronom a predmetný pozemok bol súčasťou plochy, na ktorej sa v rokoch 2010-2011 realizoval projekt *Revitalizácia centrálnej mestskej zóny Žiar nad Hronom*, na ktorý Mesto Žiar nad Hronom získalo nenávratný finančný príspevok (NFP) v rámci Regionálneho operačného programu (ROP) na základe Zmluvy o poskytnutí NFP. V rámci tohto projektu bola na pozemku CKN parc. čísl. 679/2 zrealizovaná časť stavebného objektu **SO 01** Úprava prvkov verejnej zelene, **SO 12.1** Rekonštrukcia chodníkov a **SO 10.7** Zavlažovací systém.

Za účelom preukázania práva k pozemku, ktoré by stavebníka oprávňovalo zriadiť na ňom požadovanú stavbu, má spoločnosť FSC, s.r.o. záujem uzavrieť s Mestom Žiar nad Hronom ako vlastníkom pozemku CKN parc.čís. 679/2 nájomnú zmluvu, predmetom ktorej bude prenájom dotknutej časti pozemku, na ktorú zasahujú nové stavebné konštrukcie v rámci stavby „Polyfunkčné centrum Luna – zmena funkčného využitia stavby hotela na polyfunkčné centrum“ (viď.príloha č.1). V zmysle Prílohy č.1 zmluvy o poskytnutí NFP (Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí NFP) však môže byť majetok nadobudnutý alebo zhodnotený z NFP počas platnosti a účinnosti zmluvy prevedený na tretiu osobu, zaťažený akýmkoľvek právom tretej osoby alebo prenajatý tretej osobe len s predchádzajúcim písomným súhlasom Poskytovateľa (t.j. Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, ktoré je riadiacim orgánom (RO) pre ROP).

Z uvedeného dôvodu Mesto Žiar nad Hronom požiadalo RO o písomný súhlas s umožnením prenájmu časti pozemku CKN parc. 679/2 v súvislosti s plánovanou rekonštrukciou hotela Luna. Riadiaci orgán definoval zásahy do zrealizovaných objektov projektu *Revitalizácia CMZ* na ploche, ktorá má byť predmetom nájmu, ako zmenu projektu a prostredníctvom sprostredkovateľského orgánu, ktorým je BBSK, následne požadoval doplnenie žiadosti o podrobné položkovité vyčíslenie všetkých zmien, ktoré nastanú v projekte *Revitalizácia CMZ* v súvislosti so zrealizovaním rekonštrukcie hotela Luna podľa jednotlivých objektov a návrh nájomnej zmluvy, predmetom ktorej bude prenájom predmetného pozemku.

Po doplnení požadovaných podkladov bol získaný súhlas RO (viď.príloha č.2), ktorý zároveň uvádza, že vzhľadom na skutočnosť, že zmena sa týka položiek rozpočtu, ktoré boli prijímateľovi už uhradené, sprostredkovateľský orgán v BBSK vyčíslil nezrovnalosť a prijímateľovi vzniká povinnosť vyčíslené finančné prostriedky vrátiť.

Na základe vyššie uvedeného písomného súhlasu Mesto Žiar nad Hronom pristúpilo k riešeniu nájomnej zmluvy so stavebníkom stavby „Polyfunkčné centrum Luna – zmena funkčného využitia stavby hotela na polyfunkčné centrum“.

Predmetom nájmu bude časť nehnuteľnosti - CKN parcely č. 679/2 zapísanej na liste vlastníctva č.1136 v katastrálnom území Žiar nad Hronom.

Výmera prenajímanej plochy bude približne **570 m²** a tvorí ju plocha po obvode parcely CKN 679/1, na ktorej je postavená stavba Hotel Luna číslo súpisné 408 v šírke vyznačenej vo výkresovej časti projektu stavby, ktorý bude tvoriť prílohu k nájomnej zmluve.

Všeobecná hodnota nájmu je stanovená znaleckým posudkom č. 24/2013 zo dňa 08.04.2013 vypracovaným znalcom z odboru stavebníctvo Ing. Ľubicou Marcibálovou, na sumu vo výške 3,064 €/ m²/rok. Celková výška nájomného za kalendárny rok je 1 746,48 €/rok.

Nájomná zmluva bude uzavretá na dobu určitú , a to počnúc dňom účinnosti zmluvy a končiac dňom schválenia poslednej Následnej monitorovacej správy, ktorú je Prenajímateľ povinný predložiť Poskytovateľovi v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP č. Z2214012026001 uzavretej medzi Poskytovateľom a Prenajímateľom po 5 rokoch od ukončenia realizácie projektu „*Revitalizácia centrálnej mestskej zóny Žiar nad Hronom*“. (Projekt bol ukončený v roku 2012, t.j. nájomná zmluva bude trvať približne do r.2017).

Po uplynutí tohto obdobia môže nájomca požiadať o predĺženie nájmu, resp. iným spôsobom usporiadať vlastnícke vzťahy k časti pozemku CKN parc.č. 679/2, na ktorej budú vybudované stavebné konštrukcie súvisiace s polyfunkčným centrom Luna.

V nájomnej zmluve bude tiež zakotvená povinnosť nájomcu uhradiť prenajímateľovi finančné prostriedky, ktoré Mestu Žiar nad Hronom ako prijímateľovi NFP vyčíslil RO ako nezrovnalosť v rámci zmeny projektu *Revitalizácia centrálnej mestskej zóny Žiar nad Hronom* a za nesplnenie tejto povinnosti bude uložená zmluvná pokuta.

Prílohou nájomnej zmluvy bude aj situačný výkres z projektovej dokumentácie stavby „Polyfunkčné centrum Luna – zmena funkčného využitia stavby hotela na polyfunkčné centrum“ s vyznačením prenajímanej plochy a zásahov do stavebných objektov SO 01, SO 12.1 a SO 10.7 projektu *Revitalizácia centrálnej mestskej zóny Žiar nad Hronom*.

Prílohy:

Príloha č.1 – projekt stavby „Polyfunkčné centrum Luna – zmena funkčného využitia stavby hotela na polyfunkčné centrum“ , časť Exteriérová zeleň a spevnené plochy objektu

Príloha č. 2 – akceptácia žiadosti o súhlas Poskytovateľom (t.j. Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, ktoré je riadiacim orgánom (RO) pre ROP)

Návrh uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo

A. schvaľuje:

prípád hodný osobitného zreteľa v zmysle ustanovenia § 9a ods. 9 písm. c) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov pri prenájme nehnuteľnosti – pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom, zapísaného na LV č. 1136 a to :

- časť pozemku o výmere cca 570 m² z pozemku CKN parcely č. 679/2 – ostatné plochy o celkovej výmere 8 354 m²

za účelom:

- a) vybudovania a umiestnenia prístupových konštrukcií a to ochodzí, schodísk , rámp, chodníkov, spevnených plôch a markíz po vonkajšom obvode stavby hotel Luna súpisné číslo 408 (stavba vo vlastníctve žiadateľa) a to v rozsahu Projektovej dokumentácie v rámci realizovania projektu stavby „Polyfunkčné centrum Luna – zmena funkčného využitia stavby hotela na polyfunkčné centrum“ z dôvodu vytvorenia nových vstupov do stavby
- b) realizácie úprav zelene, spevnených plôch a preložky zavlažovacieho systému na predmete nájmu v rozsahu Projektovej dokumentácie.

(Prípád hodný osobitného zreteľa musí byť schválený trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov)

Návrh uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo

B. schvaľuje:

v zmysle ustanovenia § 9a ods. 9 písm. c) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov prenájom nehnuteľnosti – pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom, zapísaného na LV č. 1136 a to :

- časť pozemku o výmere cca 570 m² z pozemku z CKN parcely č. 679/2 – ostatné plochy o celkovej výmere 8 354 m²
- doba nájmu: určitá - odo dňa účinnosti uzatvorenia nájomnej zmluvy do dňa schválenia poslednej Následnej monitorovacej správy, ktorú je Mesto Žiar nad Hronom povinné predkladať Poskytovateľovi v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP č. Z2214012026001 uzavretej medzi poskytovateľom a Prenajímateľom po piatich rokoch od ukončenia projektu „Revitalizácia centrálnej mestskej zóny Žiar nad Hronom“
- cena nájmu: 3,064€/m²/rok
- účel nájmu:
 - a) vybudovanie a umiestnenie prístupových konštrukcií a to ochodzí, schodísk , rámp, chodníkov, spevnených plôch a markíz po vonkajšom obvode stavby hotel Luna súpisné číslo 408 (stavba vo vlastníctve žiadateľa) a to v rozsahu Projektovej dokumentácie v rámci realizovania projektu stavby „Polyfunkčné centrum Luna – zmena funkčného využitia stavby hotela na polyfunkčné centrum“ z dôvodu vytvorenia nových vstupov do stavby
 - b) realizácia úprav zelene, spevnených plôch a preložky zavlažovacieho systému na predmete nájmu v rozsahu Projektovej dokumentácie

pre žiadateľa:

FSC, s.r.o.

so sídlom: Šulekova 2, 811 06 Bratislava

IČO: 43 965 938

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici, oddiel Sro, vložka číslo 14401/S

Za nasledovných podmienok:

1. Nájomca berie na vedomie, že na predmete nájmu bol realizovaný projekt „*Revitalizácia centrálnej mestskej zóny Žiar nad Hronom*“, na realizáciu ktorého bol Mestu Žiar nad Hronom ako prijímateľovi poskytnutý nenávratný finančný príspevok a to na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo zmluvy Z2214012026001, uzatvorenej s Ministerstvom výstavby a regionálneho rozvoja SR ako poskytovateľom.
2. Nájomca sa týmto zaväzuje, že ako náhradu za odstránenie, resp. vykonanie úprav na objektoch SO 01, SO 12.1 a SO 10.7, ktoré boli súčasťou projektu „*Revitalizácia centrálnej mestskej zóny Žiar nad Hronom*“, uhradí prenajímateľovi náklady, vyplývajúce Mestu Žiar nad Hronom z rozhodnutí Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR pri riešení „Zmeny projektu Revitalizácia centrálnej mestskej zóny Žiar nad Hronom“, súvisiacej s rekonštrukciou hotela Luna.
3. V prípade, ak si nájomca nesplní povinnosť podľa bodu 2, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 15 000 € /slovom pätnásťtisíc eur/, pričom zmluvnú pokutu je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi v lehote 7 dní od doručenia výzvy prenajímateľa. Týmto nie je dotknuté právo prenajímateľa požadovať od nájomcu náhradu škody, ktorá mu jeho konaním vznikla, v rozsahu prevyšujúcom zmluvnú pokutu.
4. Prenajímateľ nie je povinný uhradiť nájomcovi žiadne náklady vynaložené na činnosti podľa tohto článku (úpravy zelene, spevnených plôch, a pod.) a to ani po skončení nájomného

vzťahu, ani sa nezaväzuje nájomcovi uhradiť protihodnotu toho, o čo sa zvýšila hodnota predmetu nájmu.

5. Nájomca sa zaväzuje uhradiť prenajímateľovi prípadné sankcie, udelené prenajímateľovi ako prijímateľovi nenávratného finančného príspevku z akéhokoľvek stupňa kontroly z titulu Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo zmluvy Z2214012026001 alebo v súvislosti s realizáciou projektu „Revitalizácia centrálnej mestskej zóny Žiar nad Hronom“ a zároveň, ktoré boli prenajímateľovi udelené výlučne alebo sčasti v súvislosti s činnosťou nájomcu v zmysle účelu nájmu alebo v súvislosti s porušením jeho povinností podľa nájomnej zmluvy, ako aj nahradiť prenajímateľovi celú škodu tým spôsobenú.
6. Pri stavebných prácach sa nájomca zaväzuje počínať si tak, aby nedochádzalo ku škodám na predmete nájmu a na nehnuteľnosti v časti dotknutej činnosťou nájomcu v zmysle Projektovej dokumentácie, inak zodpovedá prenajímateľovi za škodu, ktorá vznikla nesplnením tejto povinnosti. V prípade, ak hrozí na predmete nájmu alebo na nehnuteľnosti v časti dotknutej činnosťou nájomcu v zmysle Projektovej dokumentácie škoda alebo ak už škoda bola spôsobená, nájomca bez zbytočného odkladu vykoná vhodné opatrenia na odvrátenie nebezpečenstva vzniku škody alebo zmiernenie jeho následkov. O týchto skutočnostiach je nájomca povinný bez zbytočného odkladu informovať prenajímateľa.
7. Nájomca vyhlasuje, že najneskôr ku dňu zahájenia stavebných prác, v súlade s účelom, na ktorý mu prenajímateľ predmet nájmu prenajal, zabezpečí všetky povolenia potrebné podľa príslušných právnych predpisov a technických noriem na realizáciu predmetných stavebných prác a rovnako sa zaväzuje počas celej doby realizácie stavebných prác udržiavať všetky tieto povolenia v nepretržitej platnosti. Ďalej sa nájomca zaväzuje dodržiavať ustanovenia zákona č. 50/1976 o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a ostatné všeobecne záväzné predpisy SR a všeobecne záväzné nariadenia Mesta Žiar nad Hronom.
8. Nájomca sa zaväzuje odovzdať prenajímateľovi porealizačnú výkresovú dokumentáciu objektov, súvisiacich s projektom „Revitalizácia centrálnej mestskej zóny Žiar nad Hronom“ a to spevnených plôch, úprav zelene a preložky zavlažovacieho systému. Zároveň najneskôr ku dňu kolaudácie stavby „Polyfunkčné centrum Luna – zmena funkčného využitia stavby hotela na polyfunkčné centrum“ odovzdá prenajímateľovi dokumentáciu preložky zavlažovacieho systému vrátane dokladov o príslušných skúškach, garantujúcich funkčnosť upravených rozvodov.

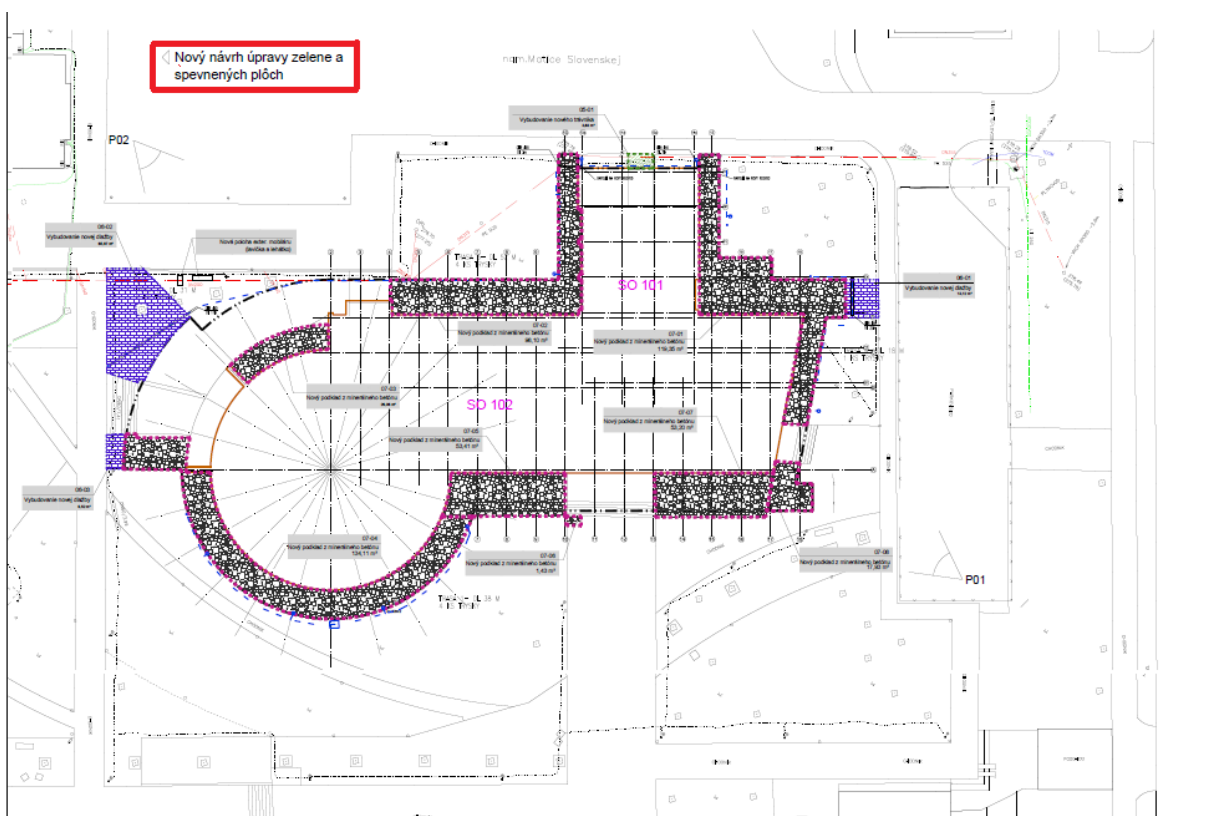
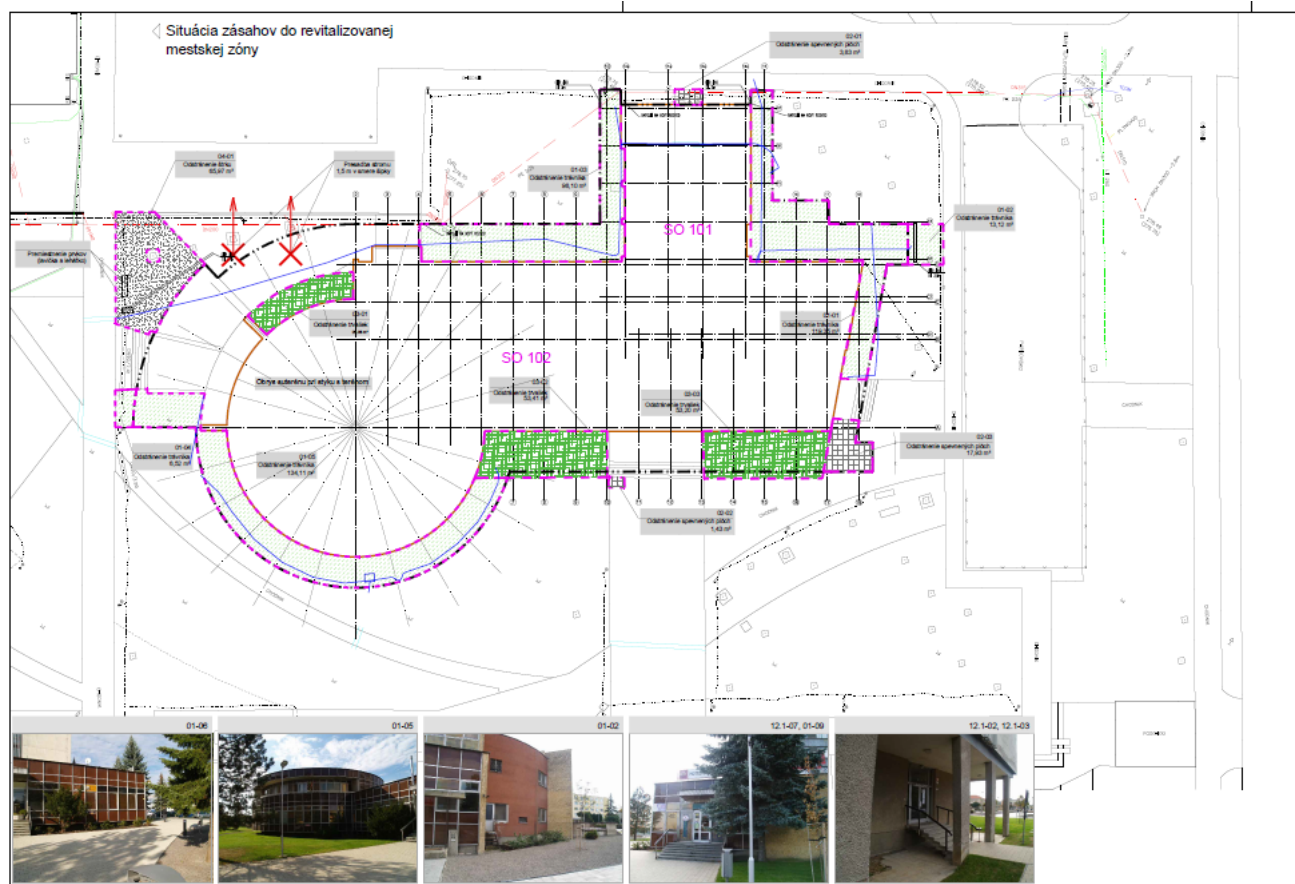
Cena nájmu je stanovená v zmysle znaleckého posudku č. 24/2013 zo dňa 08.04.2013 vypracovaným znalcom z odboru stavebníctvo Ing. Ľubicou Marcibálovou, na sumu vo výške 3,064 €/ m²/rok.

Zámer prenájmu pozemku ako prípad hodný osobitného zreteľa bol zverejnený v lehote od 04.06.2013 do 19.06.2013.

Žiadateľ je povinný platiť nájomné vopred v pravidelných štvrtročných splátkach vo výške 436,62 €, a to vždy do desiateho dňa príslušného kalendárneho štvrťroka bezhotovostným prevodom peňažných prostriedkov prostredníctvom banky na účet Prenajímateľa.

Nájomné za obdobie od účinnosti nájomnej zmluvy do konca príslušného kalendárneho štvrťroka je nájomca povinný uhradiť v lehote do 10 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

Pozn.: V prípade, že zmluva nebude uzatvorená do 20.06.2014 uznesenie stráca platnosť.



Výkaz zásahov do revitalizovanej centrálnej
mestskej zóny, Žilar nad Hronom

			bnzn.	plochy (m ²)	plochy (m ²) spolu	plochy (m ²) spolu	
existujúce plochy	01	odstránenie trávnik	01.01	119,35	371,20	593,03	
			01.02	13,12			
			01.03	98,10			
			01.04	6,52			
			01.05	134,11			
	02	odstránenie spevnených plôch	02.01	3,83	23,19		
			02.02	1,43			
			02.03	17,93			
	03	odstránenie trvaliek	03.01	26,06	132,67		
			03.02	53,41			
			03.03	53,20			
	04	odstránenie štrku	04.01	65,97	65,97		
	novonavrhované plochy	05	nový trávnik	05.01	3,83		3,83
		06	nová dlažba	06.01	13,12		85,61
				06.02	65,97		
				06.03	6,52		
07		nový podklad z minerálneho betónu	07.01	119,35	503,59		
			07.02	98,10			
			07.03	26,06			
			07.04	134,11			
			07.05	53,41			
			07.06	1,43			
			07.07	53,20			
			07.08	17,93			

			ozn.	jednotka	počet jednotiek
úprava závlahy	08	demontáž pôvodného potrubia	08.01	m	150
		inštalácia nového potrubia	08.02	m	140
		presun ostrekovacích hlavíc	08.03	ks	9
		presun riadiacej šachty	08.04	ks	1

Legenda

-  Obrys existujúcej budovy pri styku s terénom
-  Obrys navrhovanej ochodze nad terénom
-  Plocha zásahov do trávnikov
-  Plocha zásahov do trvaliek
-  Nový podklad z minerálneho betónu
-  Novonavrhovaná dlažba
-  Presun závlahového systému - demontáž
-  Presun závlahového systému - nová poloha



nový 3d pohľad P01



nový 3d pohľad P02

VÝŠKA BALT P.V. ±0,000 = 280,00 m.n.m.		ORIENTÁCIA 	KÓPIA Č.	OBJEKT ČASŤ PD	SO 202 SPEVNENÉ PLOCHY, SO 500 - ZELEN OBJEKTU - EXTERIER E2.2 - SO202 - CHODNÍKY A SPEVNENÉ PLOCHY E2.5 - SO500 - ZELEN OBJEKTU - EXTERIER
GENERÁLNY PROJEKTANT ING. ARCH. JURAJ JANČINA AUTORIZOVANÝ ARCHITEKT SKA 0268 AA VÝŠKÁ 26, 811 06 BRATISLAVA			ZODP. PROJEKTANT ČASŤ PD 		
AUTORI PROJEKTU		ING. ARCH. JANČINA	VEDÚCI PROJEKTU		ING. ARCH. OPARTY
			VYPRACOVAL		ING. ARCH. SÁPKOVÁ
			KRESLIL		ING. ARCH. SÁPKOVÁ
			KONTROLOVAL		ING. ARCH. OPARTY
VEDÚCI PROJEKTU		ING. ARCH. OPARTY			
ZÁSTUPCA HIP		ING. ŠÍDOVÁ			
ZÁST. HLAVNÉHO ARCHITEKTA		ING. ARCH. ČÍŽ	STUPEŇ PD		PSP - ZMENA FUNKČNÉHO VYUŽITIA STAVBY
GP KONTROLOVAL		ING. ARCH. OPARTY	DÁTUM		08/2012-OPRAVA
			ZÁKAZNÍKOVÉ Č. PROJEKTU		AKJ-ZA 139 00 05 00 11
			ARCHIVNÉ Č. PROJEKTU		AKJ-ARCH 139
STAVEBNÍK			FORMÁT		6 A4
FSC, s.r.o., Šulekova 2, 811 06 Bratislava			MIEŠKA		1: 1000
MIESTO STAVBY			OBSAH VÝKRESU		EXTERIEROVÁ ZELENĀ A SPEVNENÉ PLOCHY OBJEKTU
Žiar nad Hronom, Námestie Matice Slovenskej 2 Žiar nad Hronom, BANSKOBYSTRICKÝ KRAJ					
NÁZOV STAVBY			ČÍSLO VÝKRESU		VZ 001.01
POLYFUNKČNÉ CENTRUM IUNA - ZMENA FUNKČNÉHO VYUŽITIA STAVBY HOTELA NA POLYFUNKČNÉ CENTRUM					

 regionálny operačný program	MINISTERSTVO POĎOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA SLOVENSKEJ REPUBLIKY Riadiaci orgán pre Regionálny operačný program sídlo: Dolná Vážovka 12, 812 66 Bratislava poštová adresa: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava		
--	--	---	---

BANSKOBYSTRICKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ			
Ev. č.	12 802/2013	Prílohy/lysty	
Došiel dňa	02 -04- 2013	Čas	
Spis č.		Vybavuje	
Číslo doporúčanej zásielky	RS 13 509 631 6 SK 		

Váš list číslo/zo dňa 0331/2013/ODDIP-110/16.01.2013 0331/2013/ODDIP-112/11.03.2013	Naše číslo MPRV-2013-1230/ 7169-30	Vybavuje odd.IPVU/Ing. Udvardi
---	---------------------------------------	-----------------------------------

	Bratislava 22.03.2013
--	--------------------------

Vec

Žiadosť o zmenu projektu - odpoveď

Vážená pani vedúca odboru,

v súvislosti so žiadosťou o zmenu schváleného projektu s názvom „Revitalizácia centrálnej mestskej zóny Žiar nad Hronom“ a kódom projektu 22140120260, ktorá bola doručená dňa 22. 01. 2013 na Riadiaci orgán pre Regionálny operačný program (ďalej len „RO pre ROP“) a doplnená dňa 14. 03. 2013 Vám oznamujeme, že predmetná žiadosť o zmenu bola v predloženom znení akceptovaná.

RO pre ROP súhlasí so zmenou plochy trávnik a z časti na dlažbu a z časti na minerálny betón, zároveň zmenu plochy s výsadbou trvaliek na minerálny betón a premiestnenie dvoch stromov v stavebnom objekte S0 01 v zmysle podanej žiadosti. Táto zmena má vplyv na zníženie oprávnených výdavkov uvedeného objektu.

RO pre ROP súhlasí s premiestnením jednej lavičky a jedného tzv. lehátka v objekte S0 05 so zreteľom na funkčnosť týchto prvkov voči priestoru a vzniknutej situácii, pričom zmena nemá vplyv na rozpočet projektu.

RO pre ROP súhlasí s posunutím zavlážovacieho systému v objekte S0 10.7, aby spĺňal svoju funkčnosť. Uvedená zmena má vplyv na celkovú dĺžku potrubia a tým sa znížia oprávnené výdavky tohto objektu.

RO pre ROP súhlasí s navrhovanou zmenou rekonštrukcie chodníkov v objekte S0 12.1. Uvedená zmena má vplyv na zníženie oprávnených výdavkov uvedeného objektu v zmysle žiadanej zmeny výmery položky dlažby, ktorá bude nahradená trávnikom.

Žiadaná zmena projektu nemá vplyv na ciele projektu, ani na realizovaný proces verejného obstarávania. V dôsledku zmeny budú znížené celkové výdavky projektu, čo má vplyv na merateľný ukazovateľ „Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu“. V percentuálnom vyjadrení zníženie celkových výdavkov na hlavnú aktivitu nepresahuje 5 %. Ostatné cieľové hodnoty indikátorov ostávajú nezmenené.

telefón: 02/58 317 114	fax: 02/58 317 583	email: peter.udvardi@build.gov.sk
		www.ropka.sk

Vzhľadom na skutočnosť, že uvedený projekt bol riadne ukončený v apríli 2012 a zmena sa dotýka položiek rozpočtu, ktoré boli realizované a na základe žiadosti o platbu aj uhradené prijímateľovi, je potrebné, aby Sprostredkovateľský orgán pod RO pre ROP v Banskobystrickom kraji vyčíslil nezrovnalosť v zmysle schválených zmien rozpočtu k predloženej zmene projektu.

Prijímateľovi týmto vzniká povinnosť vyčíslené finančné prostriedky vrátiť v zmysle postupov pre vysporiadanie nezrovnalosti.

S pozdravom

Mgr. Marek Gocník
generálny riaditeľ

Útvar implementácie programov regionálneho rozvoja

Dôvodová správa k bodu rokovania

Medzi prenajímateľom - Mesto Žiar nad Hronom, so sídlom Ul. Š. Moysesa 46, 965 19 Žiar nad Hronom, IČO: 00 32 211 25 a nájomcom - TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o., ul. A.Dubčeka 45, 965 58 Žiar nad Hronom, IČO: 31609651 bola dňa 09.06.2006 uzatvorená Zmluva o nájme 1302/2006 v znení neskorších dodatkov. Predmetom nájmu je aj nebytový priestor – bufet o výmere 130 m² nachádzajúci sa na prízemí nehnuteľnosti - stavby so súpisným číslom 229 označenej ako budova na kúpalisku, postavenej na CKN parcele č. 1524 v katastrálnom území Žiar nad Hronom, zapísanej na LV č. 1136, nachádzajúcej sa v areáli kúpaliska v Parku Štefana Moysesa v Žiari nad Hronom a pozemok parc. č. 1528/1 o výmere 161 m² nachádzajúci sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom v areáli kúpaliska Parku Štefana Moysesa, vedený na LV č. 1136 ako ostatné plochy (ďalej len „nehnuteľnosti“). Nájomca následne dňa 22.4.2013 uzatvoril Zmluvu o podnájme špecifikovaných nehnuteľností s podnájomcom - FSC, s.r.o., so sídlom Šulekova 2, 811 06 Bratislava, IČO: 43 965 938. Podnájom bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom č. 26/2013 zo dňa 16.04.2013, a to na dobu 10 rokov s opciou na ďalších 5 rokov za podmienky, že podnájomca si riadne a včas plní všetky povinnosti vyplývajúce mu zo zmluvy o podnájme, pričom podnájom sa automaticky predĺži o ďalších 5 rokov v prípade ak žiadna zo zmluvných strán nedoručí najneskôr 3 mesiace pred uplynutím pôvodnej doby podnájmu písomné oznámenie druhej zmluvnej strane, že trvá na ukončení podnájmu v pôvodnom termíne. Podnájomca sa v zmluve o podnájme zaviazal na vlastné náklady vykonať stavebné úpravy na predmete podnájmu v zmysle projektového zámeru, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, a to zrekonštruovať hlavný bufet na letnú reštauráciu, vybudovať detské ihrisko a vybudovať letnú terasu s občerstvením.

Dňa 03.06.2013 požiadal Ing. Rastislav Kubáň, konateľ spoločnosti FSC, s.r.o., Šulekova 2, 811 06 Bratislava, IČO: 43 965 938 o uzatvorenie zmluvy o budúcej nájomnej zmluve, na základe ktorej Mesto Žiar nad Hronom v prípade zániku podnájomného vzťahu z dôvodu ukončenia Zmluvy o nájme 1302/2006 zo dňa 09.06.2006 uzatvorí so žiadateľom zmluvu o nájme špecifikovaných nehnuteľností. Žiadateľ svoju žiadosť o uzavretie zmluvy o budúcej nájomnej zmluve odôvodňuje skutočnosťou, že zmluvou o podnájme sa na predmete podnájmu zaviazal na vlastné náklady vykonať stavebné úpravy v zmysle projektovej dokumentácie, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy, a to zrekonštruovať hlavný bufet na letnú reštauráciu, zriadiť detské ihrisko a letnú terasu s občerstvením.

Mestské zastupiteľstvo

A. schvaľuje:

prípád hodný osobitného zreteľa v zmysle ustanovenia § 9a ods. 8 písm. e) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov pri uzatvorení zmluvy o budúcej nájomnej zmluve.

Žiadateľ špecifikované nehnuteľnosti užíva ako podnájomca, a to na základe Zmluvy o podnájme uzatvorenej dňa 22.4.2013 s nájomcom – TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o., so sídlom Alexandra Dubčeka 45, 965 58 Žiar nad Hronom, pričom žiadateľ sa v Zmluve o podnájme zaviazal na vlastné náklady vykonať stavebné úpravy na predmete podnájmu v zmysle projektového zámeru, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Mesto Žiar nad Hronom uzatvorí so žiadateľom budúcu nájomnú zmluvu len v prípade, ak podnájom zanikne z dôvodu ukončenia nájomného vzťahu z titulu Zmluvy o nájme č. 1302/2006, uzatvorenej dňa 09.06.2006 medzi nájomcom a prenajímateľom - Mesto Žiar nad Hronom, so sídlom Ul. Š. Moysesu 46, 965 19 Žiar nad Hronom, IČO: 00 32 211 25, a to za podmienky, že žiadateľ zrealizoval stavebné úpravy na predmete podnájmu v súlade so Zmluvou o podnájme zo dňa 22.4.2013 a ku dňu ukončenia Zmluvy o podnájme zo dňa 22.4.2013 si voči nájomcovi plnil všetky povinnosti z nej vyplývajúce.

Špecifikácia nehnuteľností:

- nebytový priestor – hlavný bufet o výmere **130 m²** nachádzajúci sa na prízemí nehnuteľnosti - stavby so súpisným číslom 229 označenej ako budova na kúpalisku, postavenej na CKN parcele č. 1524 v katastrálnom území Žiar nad Hronom, zapísanej na LV č. 1136, nachádzajúcej sa v areáli kúpaliska v Parku Štefana Moysesu v Žiari nad Hronom;
- časť pozemku CKN parc. č. 1528/1 - ostatné plochy o výmere 19 398 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom v areáli kúpaliska Parku Štefana Moysesu, zapísanom na LV č. 1136 a to o výmere **61 m²**;
- časť pozemku CKN parc. č. 1528/1 - ostatné plochy o výmere 19 398 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom v areáli kúpaliska Parku Štefana Moysesu, zapísanom na LV č. 1136 a to o výmere **100 m²**.

(Prípád hodný osobitného zreteľa musí byť schválený trojpäťtinovou väčšinou prítomných poslancov)

Mestské zastupiteľstvo

B. schvaľuje:

uzatvorenie zmluvy o budúcej nájomnej zmluve medzi budúcim prenajímateľom - Mesto Žiar nad Hronom, so sídlom Ul. Š. Moysesu 46, 965 19 Žiar nad Hronom, IČO: 00 32 211 25 a budúcim nájomcom – žiadateľom.

Predmet budúceho nájmu:

- nebytový priestor – hlavný bufet o výmere **130 m²** nachádzajúci sa na prízemí nehnuteľnosti - stavby so súpisným číslom 229 označenej ako budova na kúpalisku, postavenej na CKN parcele č. 1524 v katastrálnom území Žiar nad Hronom, zapísanej na LV č. 1136, nachádzajúcej sa v areáli kúpaliska v Parku Štefana Moysesu v Žiari nad Hronom;
- časť pozemku CKN parc. č. 1528/1 - ostatné plochy o výmere 19 398 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom v areáli kúpaliska Parku Štefana Moysesu, zapísanom na LV č. 1136 a to o výmere **61 m²**.
- účel budúceho nájmu: prevádzkovanie letnej reštaurácie a detského ihriska; pohostinská činnosť a poskytovanie služieb rýchleho občerstvenia spojená s predajom na priamu konzumáciu
- cena za budúci nájom: **4,99 Eur bez DPH/m²/rok**; cena nezahŕňa elektrickú energiu a vodu, ktorá bude fakturovaná podľa skutočnej spotreby

Doba budúceho nájmu:

- počnúc dňom účinnosti budúcej nájomnej zmluvy do 24.04.2023 s opciou na ďalších 5 (päť) rokov za podmienky, že budúci nájomca si riadne a včas plnil všetky povinnosti vyplývajúce mu zo Zmluvy o podnájme zo dňa 22.04.2013 ako aj z budúcej nájomnej zmluvy, pričom nájom sa automaticky predĺži o ďalších 5 (päť) rokov v prípade, ak žiadna zo zmluvných strán nedoručí najneskôr 3 (tri) mesiace pred uplynutím pôvodnej doby nájmu alebo podnájmu, písomné oznámenie druhej zmluvnej strane, že trvá na ukončení nájmu v pôvodnom termíne. Takto možno túto zmluvu predĺžiť len jedenkrát.

Ďalšie podmienky zmluvy:

- budúca nájomná zmluva bude podpísaná len v prípade ak Zmluva o podnájme zo dňa 22.4.2013 zanikne z dôvodu ukončenia Zmluvy o nájme č. 1302/2006 uzatvorenej dňa 09.06.2006 medzi nájomcom - TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o., ul. A Dubčeka 45, 965 58 Žiar nad Hronom, IČO: 31609651 a prenajímateľom - Mesto Žiar nad Hronom, so sídlom Ul. Š. Moysesa 46, 965 19 Žiar nad Hronom, IČO: 00 32 211 25;
- budúci nájomca zrealizoval stavebné úpravy na predmete budúceho nájmu na vlastné náklady v súlade s projektovou dokumentáciou, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o podnájme zo dňa 22.4.2013 a v lehote stanovenej touto zmluvou;
- budúci nájomca si ku dňu ukončenia Zmluvy o podnájme zo dňa 22.4.2013 riadne a včas plnil všetky povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy;
- exkluzivita poskytovania služieb v zmysle účelu budúceho nájmu;
- v prípade vykonania stavebných úprav budúcim nájomcom na predmete budúceho nájmu, nemá budúci nájomca nárok na náhradu nákladov vynaložených na vykonanie stavebných úprav, ani na úhradu protihodnoty toho, o čo sa zvýšila hodnota predmetu budúceho nájmu, a to ani pri ukončení budúceho nájmu;
- otváracie hodiny letnej reštaurácie musia byť minimálne v rozsahu otváracích hodín plážového kúpaliska, a to počas celej doby prevádzky plážového kúpaliska v letných mesiacoch;
- budúci nájomca nemôže predávať nápoje v letnej reštaurácii za neprimeranú cenu, pričom za neprimeranú cenu sa považuje cena, ktorá o 20% a viac presahuje cenu rovnakých alebo porovnateľných nápojov predávaných v prevádzkach na území Mesta Žiar nad Hronom poskytujúcich pohostinskú činnosť.

Mestské zastupiteľstvo

C. schvaľuje:

uzatvorenie zmluvy o budúcej nájomnej zmluve medzi budúcim prenajímateľom - Mesto Žiar nad Hronom, so sídlom Ul. Š. Moysesa 46, 965 19 Žiar nad Hronom, IČO: 00 32 211 25 a budúcim nájomcom – žiadateľom.

Predmet budúceho nájmu:

- časť pozemku CKN parc. č. 1528/1 - ostatné plochy o výmere 19 398 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom v areáli kúpaliska Parku Štefana Moysesa, zapísanom na LV č. 1136 a to o výmere 100 m²
- účel budúceho nájmu: prevádzkovanie letnej terasy s občerstvením; pohostinská činnosť a poskytovanie služieb rýchleho občerstvenia v spojení s predajom na priamu konzumáciu
- cena za budúci nájom: **10 Eur bez DPH/m²/rok**; cena nezahŕňa elektrickú energiu a vodu, ktorá bude fakturovaná podľa skutočnej spotreby

Doba budúceho nájmu:

- počnúc dňom účinnosti budúcej nájomnej zmluvy do 22.04.2023 s opciou na ďalších 5 (päť) rokov za podmienky, že budúci nájomca si riadne a včas plnil všetky povinnosti vyplývajúce mu zo Zmluvy o podnájme zo dňa 22.04.2013 ako aj z budúcej nájomnej zmluvy, pričom nájom sa

automaticky predĺži o ďalších 5 (päť) rokov v prípade, ak žiadna zo zmluvných strán nedoručí najneskôr 3 (tri) mesiace pred uplynutím pôvodnej doby nájmu alebo podnájmu, písomné oznámenie druhej zmluvnej strane, že trvá na ukončení nájmu v pôvodnom termíne. Takto možno túto zmluvu predĺžiť len jedenkrát.

Ďalšie podmienky zmluvy:

- budúca nájomná zmluva bude podpísaná len v prípade ak Zmluva o podnájme zo dňa 22.4.2013 zanikne z dôvodu ukončenia Zmluvy o nájme č. 1302/2006 uzatvorenej dňa 09.06.2006 medzi nájomcom - Technické služby Žiar nad Hronom, spol. s r.o., ul. A Dubčeka 45, 965 58 Žiar nad Hronom, IČO: 31609651 a prenajímateľom - Mesto Žiar nad Hronom, so sídlom Ul. Š. Moysesa 46, 965 19 Žiar nad Hronom, IČO: 00 32 211 25;
- budúci nájomca zrealizoval stavebné úpravy na predmete budúceho nájmu na vlastné náklady v súlade s projektovou dokumentáciou, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o podnájme zo dňa 22.4.2013 a v lehote stanovenej touto zmluvou;
- budúci nájomca si ku dňu ukončenia Zmluvy o podnájme zo dňa 22.4.2013 riadne a včas plnil všetky povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy;
- exkluzivita poskytovania služieb budúcim nájomcom v zmysle účelu budúceho nájmu;
- v prípade vykonania stavebných úprav budúcim nájomcom na predmete budúceho nájmu, nemá budúci nájomca nárok na náhradu nákladov vynaložených na vykonanie stavebných úprav, ani na úhradu protihodnoty toho, o čo sa zvýšila hodnota predmetu budúceho nájmu a to ani po skončení budúceho nájmu;
- budúci nájomca nemôže predávať nápoje na letnej terase za neprimeranú cenu, pričom za neprimeranú cenu sa považuje cena, ktorá o 20% a viac presahuje cenu rovnakých alebo porovnateľných nápojov predávaných v prevádzkach na území Mesta Žiar nad Hronom poskytujúcich pohostinskú činnosť.

pre žiadateľa – budúceho nájomcu:

FSC, s.r.o.
Šulekova 2,
811 06 Bratislava
IČO: 43 965 938

Pozn.: V prípade, že zmluva nebude uzatvorená do 20.06. 2014 uznesenie stráca platnosť.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Žiadosť o uzatvorenie zmluvy o budúcej nájomnej zmluve

Príloha č. 2 – Zmluva o podnájme zo dňa 22.4.2013

FSC, s.r.o.
Šulekova 2, 811 06 Bratislava, IČO: 43 965 938, IČ DPH: SK 2 022 555 051
Prevádzka: Námestie Matice Slovenskej 2, 965 01 Žiar nad Hronom
recepia@hotelluna.sk, +421/0/45 673 44 70

MESTSKÝ ÚRAD Žiar nad Hronom		Cis. doporuc.
Ev. číslo: 17600/2013	RZ:	
Došlo: 03-06-2013		
Číslo spisu:	ZH-LU:	
Prílohy:		
Vybavuje:		

Mesto Žiar nad Hronom
 Š. Moysesova č. 46
 965 19 Žiar nad Hronom

Vec: Žiadosť o uzatvorenie zmluvy o budúcej nájomnej zmluve

Dňa 22.4.2013 spoločnosť FSC, s.r.o. uzatvorila so spoločnosťou **Technické služby Žiar nad Hronom, spol. s r.o.** Zmluvu o podnájme, na základe ktorej sa zaviazala na kúpalisku v parku Štefana Moysesova v Žiari nad Hronom na vlastné náklady zrekonštruovať hlavný bufet, vybudovať detské ihrisko a letnú terasu s občerstvením. Na základe uvedeného týmto Mesto Žiar nad Hronom ako vlastníka predmetnej nehnuteľnosti žiadame o uzatvorenie zmluvy o budúcej nájomnej zmluvy, na základe ktorej Mesto Žiar nad Hronom v prípade zániku podnájomného vzťahu z dôvodu ukončenia nájomného vzťahu medzi spoločnosťou **Technické služby Žiar nad Hronom, spol. s r.o.** a Mestom Žiar nad Hronom, uzatvorí so spoločnosťou FSC, s.r.o., Šulekova 2, 811 06 Bratislava, IČO: 43 965 938, zmluvu o nájme špecifikovaných nehnuteľností.

Špecifikácia nehnuteľností:

- nebytový priestor - hlavný bufet o výmere **130 m²** nachádzajúci sa na prízemí nehnuteľnosti - stavby so súpisným číslom 229 označenej ako budova na kúpalisku, postavená na CKN parcele č. 1524 v katastrálnom území Žiar nad Hronom, zapísanej na LV č. 1136, nachádzajúcej sa v areáli kúpaliska v Parku Štefana Moysesova v Žiari nad Hronom
- časť pozemku parc. č. 1528/1 o výmere **61 m²** nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom v areáli kúpaliska Parku Štefana Moysesova, vedenom na LV č. 1136 ako ostatné plochy
- časť pozemku parc. č. 1528/1 o výmere **100 m²** nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom v areáli kúpaliska Parku Štefana Moysesova, vedenom na LV č. 1136 ako ostatné plochy

Za vybavenie mojej žiadosti vopred ďakujem.

V Žiari nad Hronom, dňa 3.6.2013

FSC, s.r.o.
 Šulekova 2, 811 06 Bratislava
 prevádzka: Námestie Matice Slovenskej 2
 965 01 Žiar nad Hronom
 IČO: 43 965 938 / IČ DPH: SK2022555051

Ing. Rastislav Kubáň
 FSC, s.r.o.
 konateľ

*FSC, s.r.o., Šulekova 2, 811 06 Bratislava,
 IČO: 43 965 938, DIČ: 2022555051, IČ DPH: SK2022555051,
 VÚB, a.s. 2838211556/0200,
 OR Okresný súd Bratislava I, odd. Sro vložka č.80422/B,
 Prevádzka: Námestie Matice Slovenskej 2, 965 01 Žiar nad Hronom*

Zmluva o podnájme

uzatvorená v zmysle zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon č. 116/1990 Zb.“) a podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Občiansky zákonník“)

medzi zmluvnými stranami :

Nájomca:

TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r. o.,
so sídlom Alexandra Dubčeka 45, 965 58 Žiar nad Hronom, SR
menom ktorej koná: Mgr. Peter Antal, konateľ spoločnosti,
IČO: 31609651, DIČ: 2020479714 IČ DPH: SK2020479714,
Bankové spojenie : Tatra banka, a.s., pobočka Žiar nad Hronom
Číslo účtu : 2928863013/1100
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu v Banskej
Bystrici, oddiel Sro, vložka číslo 2034/S.
(ďalej len ako „nájomca“)

a

Podnájomca:

FSC, s.r.o.
so sídlom Šulekova 2, 811 06 Bratislava
štatutárny zástupca: Ing. Rastislav Kubáň - konateľ
IČO: 43 965 938
Bankové spojenie: VÚB Banka
Číslo účtu: 283 821 1556/0200
Registrácia: Obchodná register Okresného súdu Bratislava 1
Oddiel: Sro, vložka č. 80422/B
tel. kontakt: +421 907 878 254
(ďalej len podnájomca)

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Nájomca na základe Zmluvy o nájme č. 1302/2006, uzatvorenej dňa 09.06.2006 medzi nájomcom a prenajímateľom, ktorým je Mesto Žiar nad Hronom, IČO: 00 321 125, Š. Moyses 46, 965 01 Žiar nad Hronom (ďalej len ako „Zmluva o nájme č. 1302/2006“) užíva nehnuteľnosť v katastrálnom území Žiar nad Hronom, zapísanú na LV č. 1136 a to stavbu so súpisným číslom 229 - budova na kúpalisku, postavenú na CKN parcele č. 1524, nachádzajúcu sa v areáli kúpaliska v Parku Štefana Moyses 46 v Žiari nad Hronom a pozemok CKN parc. č. 1528/1 o výmere 161 m² katastrálnom území Žiar nad Hronom v areáli kúpaliska v Parku Štefana Moyses 46, vedený na LV č. 1136 ako ostatné plochy, to na dobu neurčitú.
2. Nájomca prenecháva podnájomcovi, za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, do podnájmu:
 - a) - **nebytový priestor – hlavný bufet o výmere 130 m²**, nachádzajúci sa na prízemí nehnuteľnosti - stavby so súpisným číslom 229 označenej ako budova na kúpalisku, postavené na CKN parcele č. 1524 v katastrálnom území Žiar nad

Hronom, zapísanej na LV č. 1136, nachádzajúcej sa v areáli kúpaliska v Parku Štefana Moysesu v Žiari nad Hronom.

- **časť pozemku CKN parc. č. 1528/1** - ostatné plochy o výmere 19 398 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom v areáli kúpaliska v Parku Štefana Moysesu, zapísanom na LV č. 1136 a to o výmere **61 m²**; časť CKN parc. č. 1528/1, ktorá je predmetom podnájmu, je vyznačená v situačnom nákrese, ktorý tvorí ako príloha č. 1 neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- b) - **časť pozemku CKN parc. č. 1528/1** - ostatné plochy o výmere 19 398 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom v areáli kúpaliska v Parku Štefana Moysesu, zapísanom na LV č. 1136 a to o výmere **100 m²**, časť CKN parc. č. 1528/1, ktorá je predmetom podnájmu, je vyznačená v situačnom nákrese, ktorý tvorí ako príloha č. 2 neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

(nebytový priestor – hlavný bufet, časť CKN parc. č. 1528/1 o výmere 61 m² a časť CKN parc. č. 1528/1 o výmere 100 m² sú ďalej v texte spolu označené ako „predmet podnájmu“).

3. Podnájom bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom č. 26/2013 zo dňa 16.04.2013.

Článok II. Účel podnájmu

1. Predmet podnájmu bude podnájomca užívať za účelom zriadenia a následne prevádzkovania letnej reštaurácie, detského ihriska a letnej terasy s občerstvením a za účelom poskytovania pohostinskej činnosti a služieb rýchleho občerstvenia v spojení s predajom na priamu konzumáciu v súlade s predmetom činnosti podnájomcu, a to výlučne počas prevádzky plážového kúpaliska v letných mesiacoch kalendárneho roka.

Článok III. Doba podnájmu

1. Podnájom sa uzatvára **na dobu určitú a to od 24.04.2013 do 24.04.2023** s opciou na ďalších 5 (päť) rokov za podmienky, že podnájomca si riadne a včas plní všetky povinnosti vyplývajúce mu z tejto zmluvy, pričom podnájom sa automaticky predĺži o ďalších 5 (päť) rokov v prípade, ak žiadna zo zmluvných strán nedoručí najneskôr 3 (tri) mesiace pred uplynutím pôvodnej doby podnájmu písomné oznámenie druhej zmluvnej strane, že trvá na ukončení podnájmu v pôvodnom termíne. Takto možno túto zmluvu predĺžiť len jedenkrát.

Článok IV. Výška nájomného a cena za plnenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné za užívanie nehnuteľností špecifikovaných v čl. 1 ods. 2 písm. a) tejto zmluvy je **4,99 Eur bez DPH €/m²/rok, t.j. 953,33 Eur/ročne + 20% DPH.**
2. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné za užívanie nehnuteľnosti špecifikovanej v čl. 1 ods. 2 písm. b) tejto zmluvy je **10 Eur bez DPH €/m²/rok, t.j. 1000 Eur/ročne + 20% DPH.**
3. Podnájomca je povinný nájomné v zmysle čl. IV. ods. 1 a 2 tejto zmluvy uhrádzať nájomcovi raz ročne k 01.08. príslušného kalendárneho roka.
4. Za služby, ktorých poskytovanie je spojené s podnájmom, si zmluvné strany dohodli

mesačnú zálohovú platbu v členení podľa jednotlivých služieb, a to nasledovne:

Vodné a stočné	79,95 € bez DPH
Elektrická energia	198,10 € bez DPH
Spolu	278,05 € bez DPH

5. Podnájomca je povinný zálohové platby uhrádzať nájomcovi mesačne počas prevádzkovej doby kúpaliska.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že podnájomca nájomné a zálohové platby uhradí bezhotovostne na účet nájomcu č. ú. 2928863013/1100 na základe faktúry vystavenej nájomcom. Variabilný symbol je číslo faktúry. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia.
7. Zálohové platby sú predmetom ročného vyúčtovania podľa skutočných nákladov. Nájomca je povinný zálohové platby vyúčtovať najneskôr do 31. mája za predchádzajúci rok. Nedoplatok z vyúčtovania platieb je podnájomca povinný uhradiť nájomcovi v lehote 15 dní od doručenia vyúčtovania. V rovnakej lehote je nájomca povinný vrátiť vyúčtovaný preplatok podnájomcovi.
8. Zmluvné strany za deň úhrady budú považovať deň, kedy boli finančné prostriedky pripísané na účet nájomcu.
9. Za omeškanie s platením nájomného a zálohových platieb si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Podnájomca prehlasuje, že zmluvnú pokutu nepovažuje za neprimerane vysokú a dojednanie spôsobu určenia zmluvnej pokuty nie je v rozpore s dobrými mravmi.

Článok V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Podnájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že predmet podnájmu je oprávnený užívať výlučne počas prevádzkovej doby kúpaliska v letných mesiacoch kalendárneho roka.
2. Podnájomca prehlasuje, že sa oboznámil s predmetom podnájmu a vyhlasuje, že stav predmetu podnájmu mu je známy a je v stave spôsobilom na dohovorené užívanie.
3. Podnájomca sa v lehote do 15. júna 2013 v súlade so zákonom č. 50/1976 o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) a ostatných všeobecne záväzných predpisov a v zmysle projektového zámeru, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy zaväzuje na vlastné náklady vykonať nasledovné stavebné úpravy:
 - a) zrekonštruovať nebytový priestor - hlavný bufet špecifikovaný v čl. 1 ods. 2 písm. a) tejto zmluvy na letnú reštauráciu;
 - b) vybudovať na pozemku špecifikovanom v čl. 1 ods. 2 písm. a) tejto zmluvy detské ihrisko
 - c) vybudovať na pozemku špecifikovanom v čl. 1 ods. 2 písm. b) tejto zmluvy letnú terasu s občerstvením.
4. Zmeny projektového zámeru, ktorých potreba vznikne v procese realizácie stavebných úprav, musia byť odsúhlasené vlastníkom predmetu podnájmu – Mesto Žiar nad Hronom, Ul. Š. Moysesova 46, 965 19 Žiar nad Hronom, IČO: 00321125.
5. Podnájomca berie na vedomie, že ak stavebné úpravy podľa čl. V. ods. 3 písm. a) a b) tejto zmluvy nevykoná v zmysle projektového zámeru a zmien projektového zámeru odsúhlasených vlastníkom predmetu podnájmu v lehote do 15. júna 2013, je povinný nájomcovi uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 10.000,- Eur, slovom jedendesaťtisíc Eur.
6. Podnájomca berie na vedomie, že ak stavebné úpravy podľa čl. V. ods. 3 písm. c) tejto zmluvy nevykoná v zmysle projektového zámeru a zmien projektového zámeru odsúhlasených vlastníkom predmetu podnájmu v lehote do 15. júna 2013, je povinný nájomcovi uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 5.000,- Eur, slovom päťtisíc Eur.

7. Podnájomca prehlasuje, že dojednané zmluvné pokuty nepovažuje za neprimerane vysoké a dojednanie spôsobu ich určenia nie je v rozpore s dobrými mravmi. Týmto nie je dotknuté právo nájomcu požadovať od podnájomcu náhradu škody v plnom rozsahu, ktorú možno vymáhať samostatne.
8. Podnájomca vyhlasuje, že najneskôr ku dňu zahájenia stavebných prác v zmysle tohto článku tejto zmluvy zabezpečí všetky úradné a iné povolenia potrebné podľa príslušných právnych predpisov a technických noriem na realizáciu predmetných stavebných prác a rovnako sa zaväzuje počas celej doby realizácie stavebných prác udržiavať všetky tieto povolenia v nepretržitej platnosti. Ďalej sa podnájomca zaväzuje dodržiavať zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Stavebný zákon“), a ostatné všeobecne záväzné predpisy, vrátane všeobecne záväzných nariadení Mesta Žiar nad Hronom.
9. Podnájomca berie na vedomie, že nemá nárok na náhradu nákladov vynaložených na vykonanie stavebných úprav podľa čl. V. ods. 3 tejto zmluvy, na náhradu nákladov vynaložených na vykonanie akýchkoľvek iných stavebných úprav, ani na náhradu protihodnoty toho o čo sa zvýšila hodnota predmetu podnájmu, a to ani pri ukončení podnájmu.
10. Nájomca pre podnájomcu zabezpečí:
 - dodávku studenej vody a odvádzanie odpadovej vody,
 - dodávku elektrickej energie.
11. Podnájomca je povinný v súvislosti s užívaním predmetu podnájmu zabezpečiť si na vlastné náklady odvoz a likvidáciu odpadu.
12. Podnájomca je povinný na svoje náklady zabezpečovať bežnú údržbu predmetu podnájmu.
13. Podnájomca je povinný v predmete nájmu na vlastné náklady v celom rozsahu zabezpečiť plnenie všetkých povinností vyplývajúcich zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov ako aj plnenie všetkých povinností vyplývajúcich zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V súlade s predpismi BOZP podnájomca v plnom rozsahu zodpovedá za dodržiavanie všeobecne záväzných, ako aj osobitných právnych predpisov BOZP v predmete podnájmu. V prípade, ak je predmet podnájmu prístupný iným osobám, prípadne verejnosti, podnájomca zodpovedá i za bezpečnosť týchto osôb.
14. Podnájomca sa zaväzuje užívať predmet podnájmu výlučne v súlade s touto zmluvou.
15. Podnájomca nie je oprávnený dať predmet podnájmu do užívania tretej osobe.
16. Podnájomca je povinný umožniť nájomcovi vstup do predmetu podnájmu s cieľom kontroly dodržiavania zmluvných podmienok.
17. Podnájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť nájomcovi potrebu opráv, ktoré má vykonať nájomca a umožniť vykonanie týchto opráv a iných nevyhnutných opráv. Ak podnájomca nesplní tieto podmienky, zodpovedá nájomcovi za škodu, ktorá nesplnením povinnosti vznikla.
18. Podnájomca sa zaväzuje uhradiť všetky škody na majetku nájomcu alebo vlastníka predmetu podnájmu, ktoré vzniknú dôsledkom prevádzky podnájomcu, inou jeho činnosťou alebo osobami jemu blízkymi, jeho obchodnými partnermi, zamestnancami. Podnájomca berie na vedomie, že tejto zodpovednosti sa nemôže zbaviť, pokiaľ nepreukáže, že škoda nevznikla následkom jeho prevádzky.
19. Podnájomca si môže poistiť majetok v predmete podnájmu na vlastné náklady.
20. Podnájomca berie na vedomie, že nájomca nezodpovedá za škody na jeho majetku.
21. Adresou určenou na doručovanie písomností sa rozumie adresa uvedená v záhlaví tejto zmluvy, resp. iná adresa, ktorú zmluvná strana písomne oznámila druhej strane. Zmluvné strany sa dohodli, že každá z nich má povinnosť oznamovať druhej zmluvnej strane zmenu adresy pre doručovanie. V prípade porušenia tejto povinnosti zodpovedá zmluvná

strana druhej zmluvnej strane za škodu, ktorá jej takýmto porušením povinnosti vznikla. V takomto prípade alebo pri inak zmarenom doručení (napr. pri dočasnej neprítomnosti adresáta, odmietnutím prevzatia zásielky) sa zásielka považuje za doručenie momentom jej vrátenia späť k odosielateľovi.

21. Nájomca zaručuje podnájomcovi exkluzivitu služieb v zmysle účelu podnájmu podľa čl. II. tejto zmluvy.
22. Podnájomca sa zaväzuje prevádzkovať letnú reštauráciu počas celej doby prevádzky plážového kúpaliska v letných mesiacoch, a to počnúc dňom 15. júna 2013.
23. Podnájomca sa zaväzuje zabezpečiť, že otváracie hodiny letnej reštaurácie budú minimálne v rozsahu otváracích hodín plážového kúpaliska počas celej doby prevádzky plážového kúpaliska v letných mesiacoch, a to počnúc dňom 15. júna 2013.
24. Zmluvné strany sa dohodli, že podnájomca nemôže predávať nápoje v letnej reštaurácii a v letnej terase za neprimeranú cenu, pričom za neprimeranú cenu sa považuje cena, ktorá o 20% a viac presahuje priemernú cenu rovnakých alebo porovnateľných nápojov predávaných v prevádzkach na území Mesta Žiar nad Hronom poskytujúcich pohostinskú činnosť.

Článok VI. Skončenie podnájmu

1. Podnájom zaniká uplynutím dohodnutej doby podnájmu.
2. Podnájom môže zaniknúť aj pred uplynutím dojednanej doby podnájmu a to :
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou nájomcu z dôvodu ak podnájomca:
 - je v omeškaní so zaplatením nájomného alebo úhrady za služby, ktorých poskytovanie je spojené s podnájomom alebo ich častí,
 - užíva predmet podnájmu spôsobom, že na ňom vzniká alebo hrozí vznik škody,
 - užíva predmet podnájmu v rozpore s účelom dohodnutým v článku II. tejto zmluvy,
 - napriek písomnému upozorneniu naďalej porušuje povinnosť/ti podľa tejto zmluvy
 - c) písomnou výpoveďou podnájomcu, ak sa predmet podnájmu bez jeho zavinenia stane nespôsobilý na dohovorené užívanie alebo stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, na ktorú predmet podnájmu užíva.
3. Nájomca je oprávnený túto zmluvu vypovedať z dôvodov, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, len ak podnájomcu písomne upozorní na porušenie zmluvy s možnosťou jej vypovedania a uloží podnájomcovi lehotu na odstránenie skutočností, ktorá je dôvodom na vypovedanie zmluvy, respektíve odstránenie konania, ktoré je v rozpore s touto zmluvou, pričom lehota nemôže byť kratšia ako 30 dní. Tento bod zmluvy sa nevzťahuje na dôvody odstúpenia špecifikované článku VI. ods. 5 tejto zmluvy.
4. Výpoveď musí byť písomná, musí byť druhej zmluvnej strane doručená a musí v nej byť uvedený konkrétny dôvod výpovede, inak je neplatná. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po jej doručení druhej zmluvnej strane.
5. Nájomca je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak podnájomca:
 - a) v lehote do 15. júna 2013 nevykoná stavebné úpravy v zmysle odseku 3 článku V. tejto zmluvy,
 - b) poruší povinnosť prevádzkovať letnú reštauráciu počas celej doby prevádzky plážového kúpaliska v letných mesiacoch počnúc dňom 15. júna 2013,
 - c) poruší povinnosť zabezpečiť otváracie hodiny letnej reštaurácie minimálne v rozsahu otváracích hodín plážového kúpaliska počas celej doby prevádzky plážového kúpaliska v letných mesiacoch počnúc dňom 15. júna 2013,

- d) aj napriek písomnému upozorneniu a po uplynutí lehoty 10 (desať) dní stanovnej nájomcom na nápravu naďalej predáva nápoje v letnej reštaurácii a v letnej terase za neprimeranú cenu.
6. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné, musí v ňom byť uvedený dôvod odstúpenia a musí byť doručené podnájomcovi. Odstúpením od zmluvy sa zmluva ruší ku dňu doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.
7. Podnájom zaniká aj ku dňu zániku nájomného vzťahu medzi prenajímateľom a nájomcom na základe Zmluvy o nájme č.1302/2006.
8. Podnájomca je ku dňu zániku podnájmu povinný odovzdať predmet podnájmu nájomcovi v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie a stavebné úpravy predmetu podnájmu, vykonané v súlade s touto zmluvou.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňa 24.04.2013, nie však skôr ako dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.
2. Príloha č. 1 a 2, Výpis z uznesenia Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom č. 26/2013 zo dňa 16.04.2013 a Projektový zámer tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Zmeny a doplnky k tejto zmluve môžu byť urobené iba písomnou formou, ktoré sa stanú jej súčasťou.
4. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované v tejto zmluve sa budú riadiť zákonom č. 116/1990 Zb., zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
5. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z toho 1 rovnopis obdrží nájomca, 1 rovnopis podnájomca a 2 rovnopisy sú určené pre Mesto Žiar nad Hronom.
6. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, bola nimi schválená a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, pričom zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu a bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Žiari nad Hronom, dňa 22.4.2013

V Žiari nad Hronom, dňa 22.4.2013

Nájomca: TECHNICKÉ SLUŽBY
ŽIAR NAD HRONOM
spol. s r.o.
Ul. A. Dubčeka 45
965 58 Žiar nad Hronom

Mgr. Peter Antal
konateľ spoločnosti
TECHNICKÉ SLUŽBY
Žiar nad Hronom, spol. s r. o.

Podnájomca:

Ing. Rastislav Kubáň
konateľ spoločnosti
FSC, s.r.o., IČO: 43 965 938

Zmluvu vyhotovila: Mgr. Michaela Krňáková



Výpis uznesenia
z mimoriadneho zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom

Miesto konania: zasadacia miestnosť MsKC, Žiar nad Hronom
Čas konania: 16. apríla 2013, 15.00 hod.

Uznesenie Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom
č. 26 / 2013

Mestské zastupiteľstvo
A. schvaľuje

podnájom nehnuteľností, a to:

- nebytový priestor – hlavný bufet o výmere **130 m²** nachádzajúci sa na prízemí nehnuteľnosti - stavby so súpisným číslom 229 označenej ako budova na kúpalisku, postavené na CKN parcele č. 1524 v katastrálnom území Žiar nad Hronom, zapísanej na LV č. 1136, nachádzajúcej sa v areáli kúpaliska v Parku Štefana Moysesu v Žiari nad Hronom
- časť pozemku CKN parc. č. 1528/1 - ostatné plochy o výmere 19 398 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom v areáli kúpaliska Parku Štefana Moysesu, zapísanom na LV č. 1136 a to o výmere **61 m²**.
- účel podnájmu: zriadenie letnej reštaurácie a detského ihriska; pohostinská činnosť a poskytovanie služieb rýchleho občerstvenia spojená s predajom na priamu konzumáciu;
- cena za podnájom: **4,99 Eur bez DPH/m²/rok**; cena nezahŕňa elektrickú energiu a vodu, ktorá bude fakturovaná podľa skutočnej spotreby;
- doba podnájmu: 10 rokov s opciou na ďalších 5 rokov za podmienky, že podnájomca si riadne a včas plní všetky povinnosti vyplývajúce mu zo zmluvy o podnájme, pričom podnájom sa automaticky predĺži o ďalších 5 rokov v prípade, ak žiadna zo zmluvných strán nedoručí najneskôr 3 mesiace pred uplynutím pôvodnej doby podnájmu písomné oznámenie druhej zmluvnej strane, že trvá na ukončení podnájmu v pôvodnom termíne; takto možno zmluvu o podnájme predĺžiť len jedenkrát.

Ďalšie podmienky zmluvy:

- exkluzivita poskytovania služieb v zmysle účelu podnájmu;
- podnájomca sa v lehote do 15. júna 2013 zaväzuje zrekonštruovať hlavný bufet na letnú reštauráciu **v zmysle predloženého projektového zámeru** na vlastné náklady;
- podnájomca sa v lehote do 15. júna 2013 zaväzuje vybudovať na uvedenom pozemku detské ihrisko **v zmysle predloženého projektového zámeru** na vlastné náklady;
- **zmeny projektového zámeru, ktorých potreba vznikne v procese realizácie stavebných úprav musia byť odsúhlasené vlastníkom predmetu podnájmu;**
- v prípade, že podnájomca nevykoná rekonštrukciu hlavného bufetu na letnú reštauráciu a na uvedenom pozemku nevybuduje detské ihrisko **v zmysle predloženého projektového zámeru a zmien projektového zámeru odsúhlasených vlastníkom predmetu podnájmu** v lehote do 15. júna 2013, je povinný nájomcovi uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 10.000,- Eur;



MESTO ŽIAR NAD HRONOM

- v prípade vykonania stavebných úprav podnájomcom na predmete podnájmu, nemá podnájomca nárok na náhradu nákladov vynaložených na vykonanie stavebných úprav, ani na úhradu protihodnoty toho, o čo sa zvýšila hodnota predmetu podnájmu, a to ani pri ukončení podnájmu;
- **otváracie hodiny letnej reštaurácie musia byť minimálne v rozsahu otváracích hodín plážového kúpaliska, a to počas celej doby prevádzky plážového kúpaliska v letných mesiacoch;**
- **podnájomca nemôže predávať nápoje v letnej reštaurácii za neprimeranú cenu, pričom za neprimeranú cenu sa považuje cena, ktorá o 20% a viac presahuje priemernú cenu rovnakých alebo porovnateľných nápojov predávaných v prevádzkach na území Mesta Žiar nad Hronom poskytujúcich pohostinskú činnosť.**

Mestské zastupiteľstvo

B. schvaľuje

podnájom nehnuteľnosti, a to:

- časť pozemku CKN parc. č. 1528/1 - ostatné plochy o výmere 19 398 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom v areáli kúpaliska Parku Štefana Moysesu, zapísanom na LV č. 1136 a to o výmere **100 m²**.
- účel podnájmu: zriadenie letnej terasy s občerstvením; pohostinská činnosť a poskytovanie služieb rýchleho občerstvenia v spojení s predajom na priamu konzumáciu;
- cena za podnájom: **10 Eur bez DPH/m²/rok**; cena nezahŕňa elektrickú energiu a vodu, ktorá bude fakturovaná podľa skutočnej spotreby;
- doba podnájmu: 10 rokov s opciou na ďalších 5 rokov za podmienky, že podnájomca si riadne a včas plní všetky povinnosti vyplývajúce mu zo zmluvy o podnájme, pričom podnájom sa automaticky predĺži o ďalších 5 rokov v prípade, ak žiadna zo zmluvných strán nedoručí najneskôr 3 mesiace pred uplynutím pôvodnej doby podnájmu písomné oznámenie druhej zmluvnej strane, že trvá na ukončení podnájmu v pôvodnom termíne; takto možno zmluvu o podnájme predĺžiť len jedenkrát.

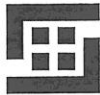
Ďalšie podmienky zmluvy:

- exkluzivita poskytovania služieb podnájomcom v zmysle účelu podnájmu;
- podnájomca sa v lehote do 15. júna 2013 zaväzuje vybudovať na uvedenom pozemku letnú terasu s občerstvením **v zmysle predloženého projektového zámeru** na vlastné náklady;
- **zmeny projektového zámeru, ktorých potreba vznikne v procese realizácie stavebných úprav musia byť odsúhlasené vlastníkom predmetu podnájmu;**
- v prípade, že podnájomca nevybuduje na uvedenom pozemku letnú terasu s občerstvením do 15. júna 2013 **v zmysle predloženého projektového zámeru a zmien projektového zámeru odsúhlasených vlastníkom predmetu podnájmu**, je povinný nájomcovi uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 5.000,- Eur;
- v prípade vykonania stavebných úprav podnájomcom na predmete podnájmu, nemá podnájomca nárok na náhradu nákladov vynaložených na vykonanie stavebných úprav, ani na úhradu protihodnoty toho, o čo sa zvýšila hodnota predmetu podnájmu a to ani po skončení podnájmu;

■ Mesto Žiar nad Hronom
Š. Moysesu 46
965 19 Žiar nad Hronom



Tel: 045/678 71 20, 678 71 11
Fax: 045/678 71 55
www.ziar.sk, sekretariatviceprimatora@ziar.sk



MESTO ŽIAR NAD HRONOM

- *podnájomca nemôže predávať nápoje na letnej terase za neprimeranú cenu, pričom za neprimeranú cenu sa považuje cena, ktorá o 20% a viac presahuje priemernú cenu rovnakých alebo porovnateľných nápojov predávaných v prevádzkach na území Mesta Žiar nad Hronom poskytujúcich pohostinskú činnosť.*

pre žiadateľa – podnájomcu:

FSC, s.r.o.
Šulekova 2
811 06 Bratislava
IČO: 43 965 938

Pozn.: V prípade, že zmluva nebude uzatvorená do 16.04. 2014 uznesenie stráca platnosť.

Za správnosť:
Ivana Hlaváčová



Mgr. Peter Antal
zástupca primátora mesta

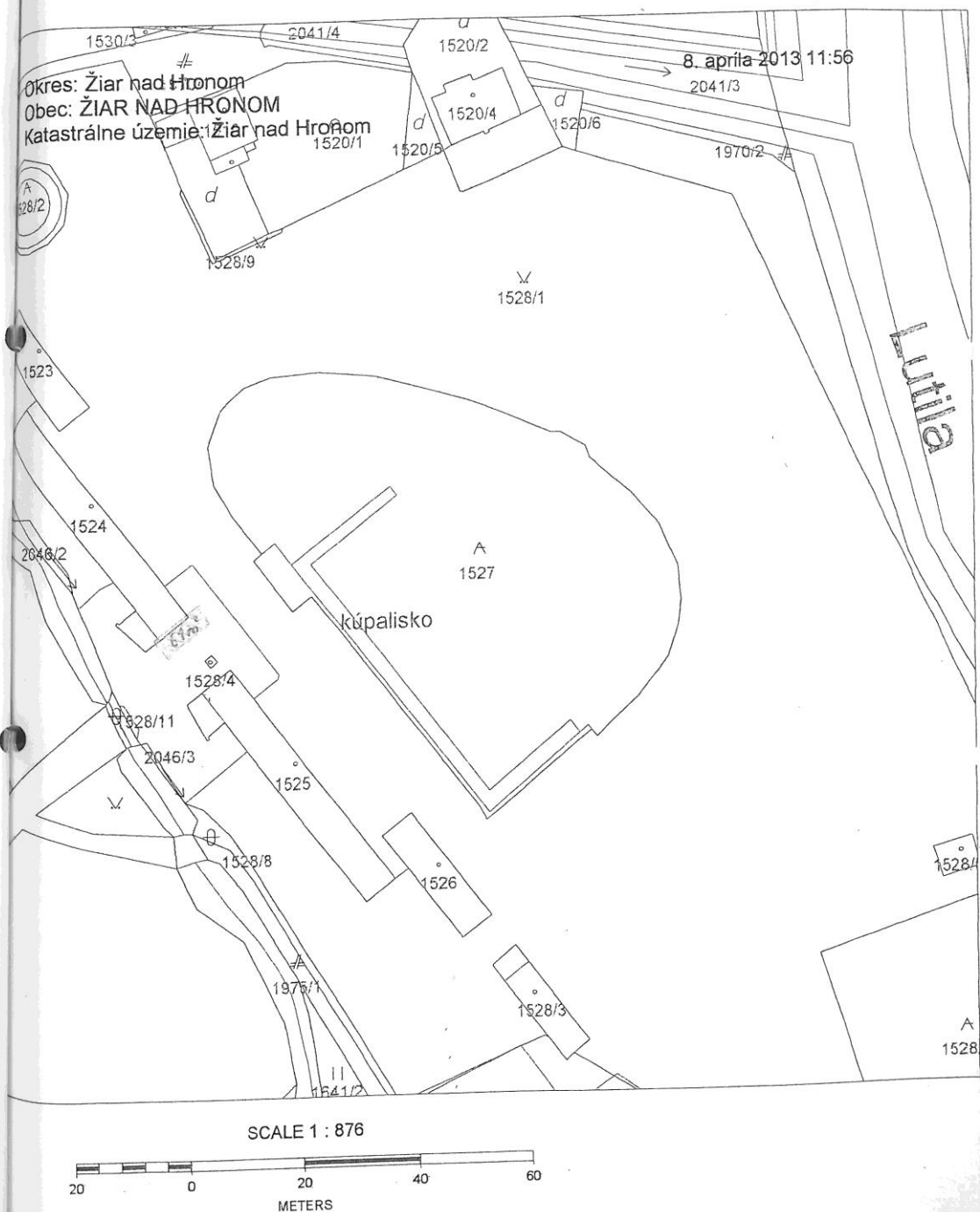
■ Mesto Žiar nad Hronom
Š. Moyseša 46
965 19 Žiar nad Hronom



Tel: 045/678 71 20, 678 71 11
Fax: 045/678 71 55
www.ziar.sk, sekretariatviceprimatora@ziar.sk

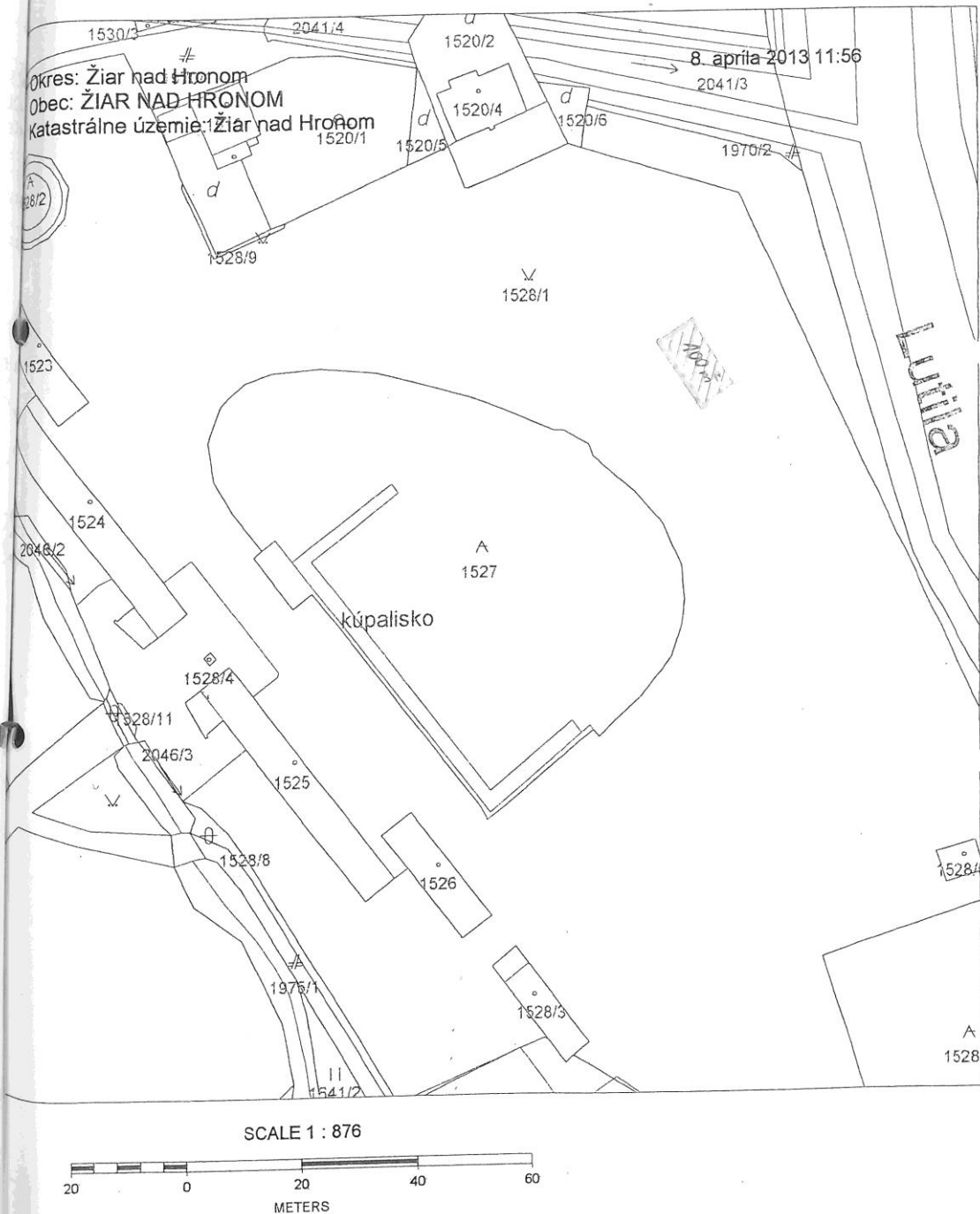
GKÚ Bratislava
Informatívna kópia z mapy
Vytvorené cez katastrálny portál

Príloha č. 1

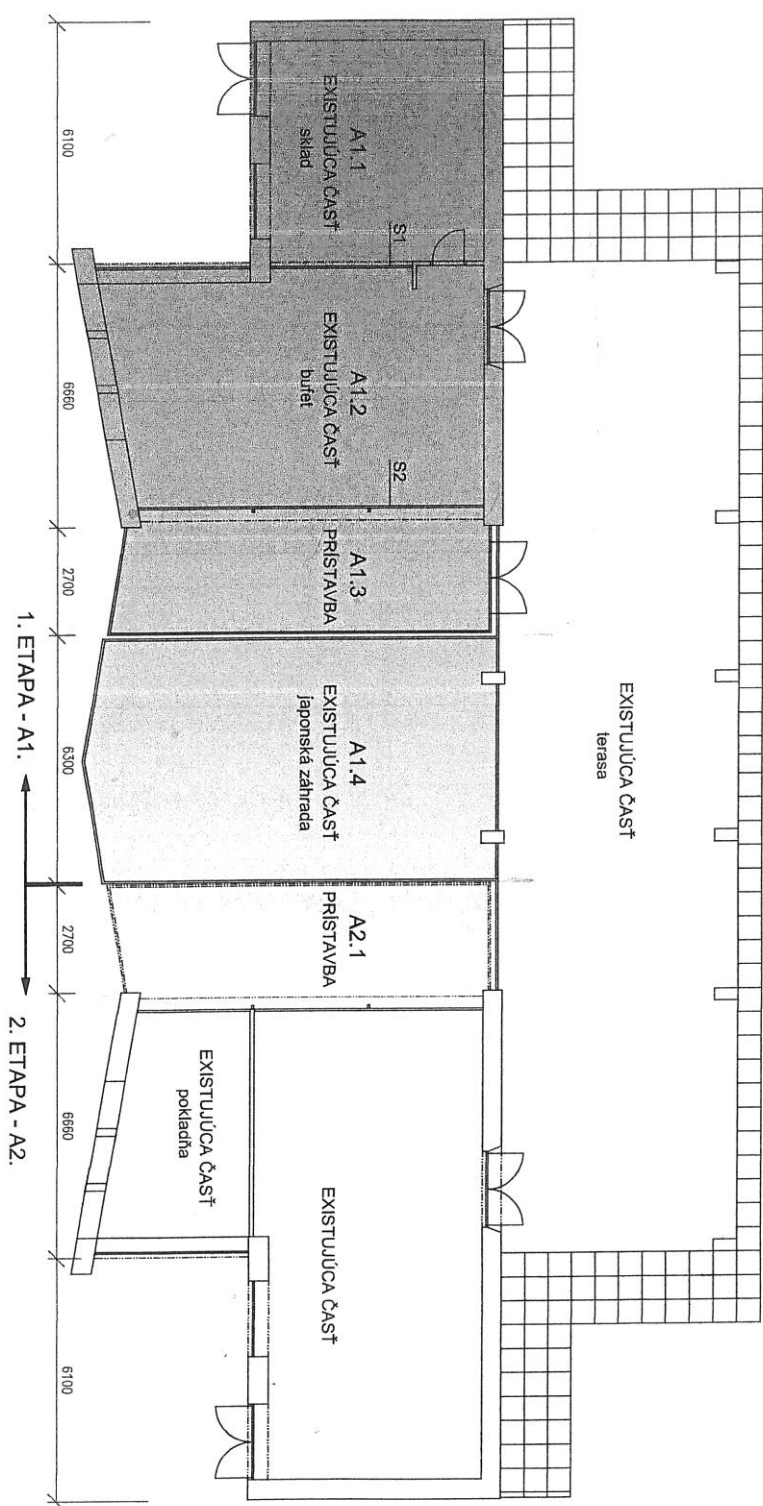


GKÚ Bratislava
Informatívna kópia z mapy
Vytvorené cez katastrálny portál

Príloha č. 2



ČASŤ A: NÁVRH NA REKONŠTRUKCIU KÚPALISKOVÉHO BUFETU - NAVRHOVANÉ ZMENY/TECHNICKÝ POPIS



- A1.1 EXISTUJÚCA ČASŤ - SKLAD**
- v priestoroch skladu (cca 30 m²) je plánované vybudovať pine funkčnú KUCHYŇU pre budúcu leňu reštauráciu:
 - nové rozvody, inštalácie (voda, odpad, elektrika, plyn)
 - nová protišmyková, ľahko udržiavateľná dlažba + obklad do výšky 2m
- A1.2 EXISTUJÚCA ČASŤ - BUFET**
- v priestoroch bufetu je plánované vybudovať LETNÚ REŠTAURÁCIU (kapacita max. do 30 ľudí)
 - stavebná úprava priečky S1 a odstránenie priečky S2
 - nové rozvody, inštalácie (voda, odpad, elektrika, plyn)
 - nová protišmyková, ľahko udržiavateľná dlažba
- A1.3 PRÍSTAVBA**
- v tejto časti je plánované rozšírenie budúcej leňnej reštaurácie
- A1.4 E.C. - JAPONSKÁ ZÁHRADA**
- jednoducho drevená konštrukcia s drevenou výplňou v spodnej časti po parapet v. 90 cm a odhlnateľnými drevenými okencami vo vrchnej časti
 - v tejto časti je plánované vybudovať dekové hrišisko
- A2.1 PRÍSTAVBA**
- jednoducho sadové úpravy
 - v druhej etape je plánované prestrešenie vstupného chodníka do kúpaliska (zrkadlový efekt k časti A1.3)
 - jednoducho drevená konštrukcia

01

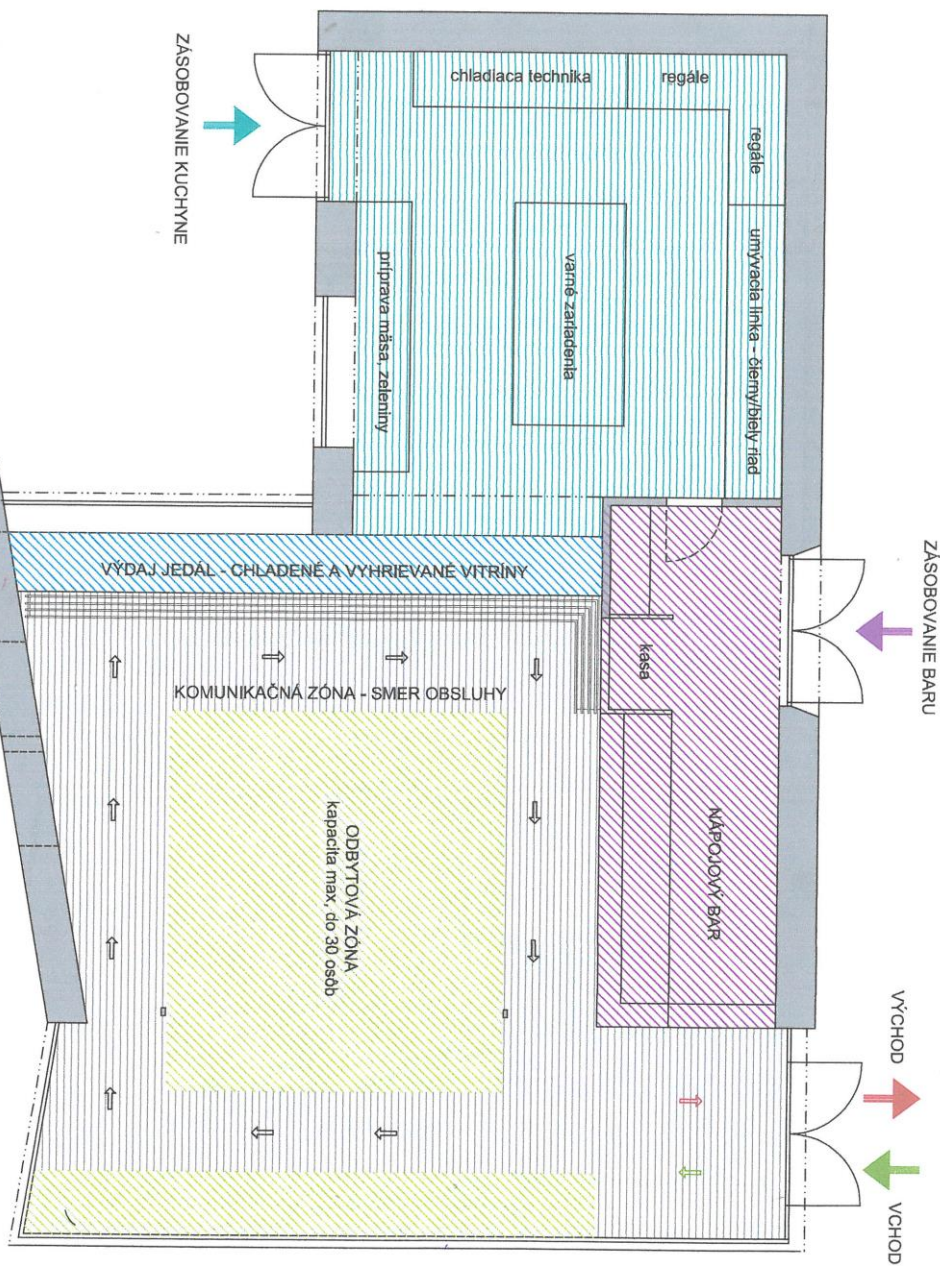
DESIGN DECORATION
VYPRACOVAL: Mgr.art. ADRIANA HOFBAUEROVÁ

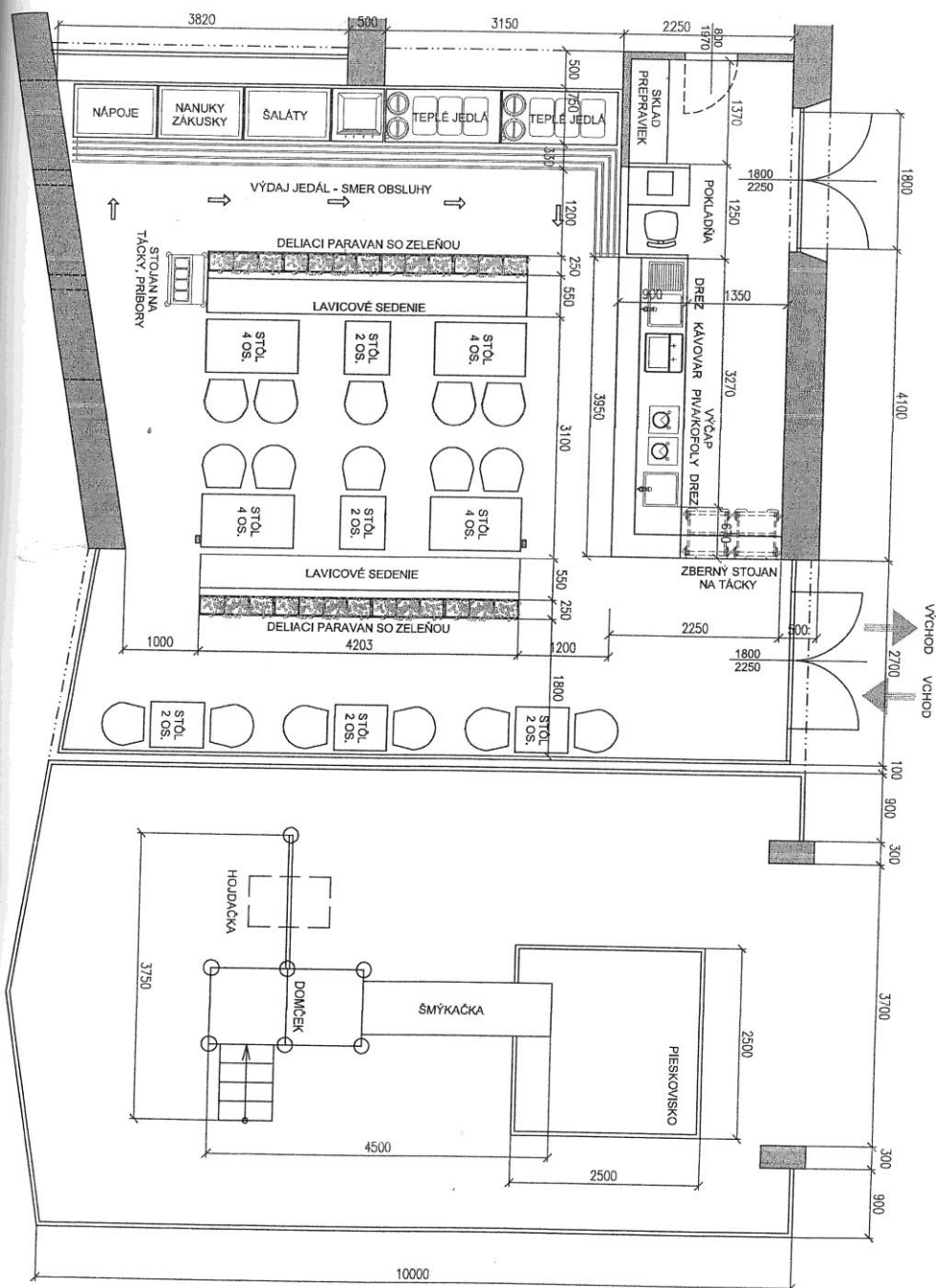
PLÁŽOVÉ KÚPALISKO Žiar nad Hronom

XXL DESIGN DECORATION S.R.O.
Trenčianske 2003
000 000 0000
000 000 0000
000 000 0000

A3

1:100





A3

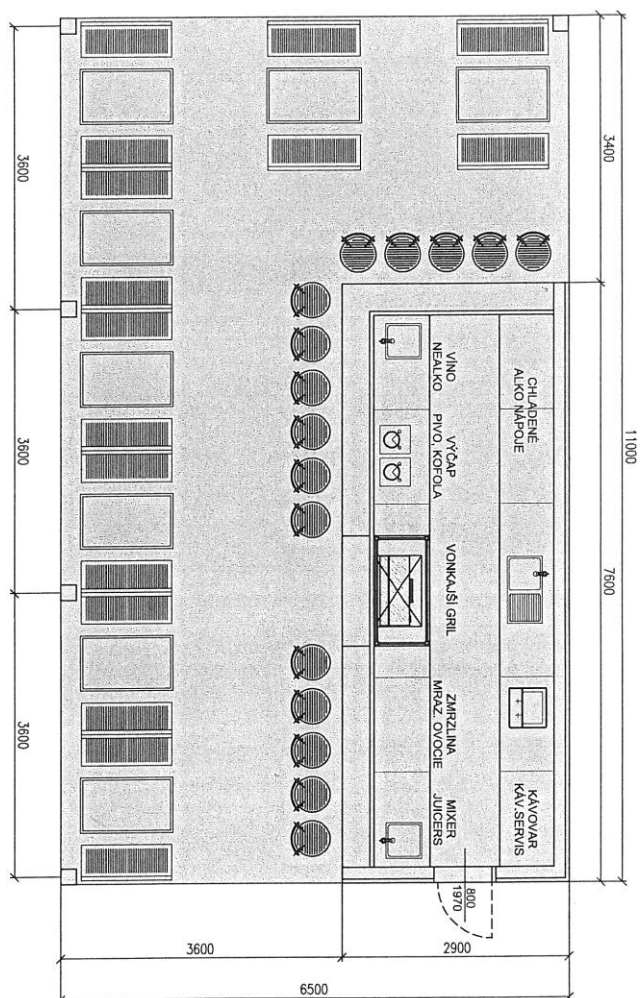


ZAX DESIGN DEKORATÍV & S.R.O.
 Trnavská 2228
 901 01 Bratislava - Petržalka
 +421 2 4448 2869
 01 421 2 4448 2871
 shop@zax.sk

PLÁŽOVÉ KÚPALISKO Žiar nad Hronom

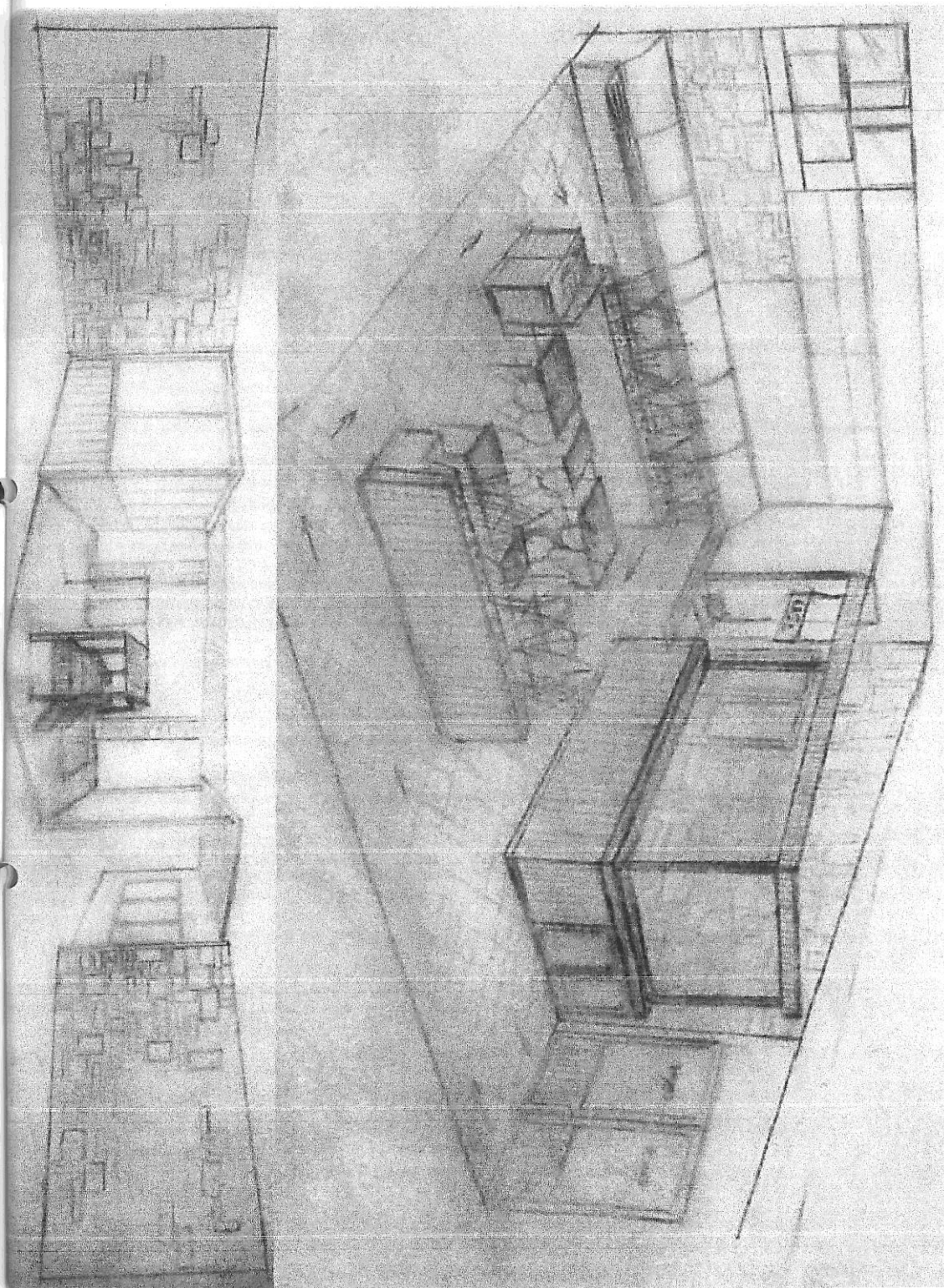
DESIGN
 DECORATION
 VYPRACOVAL: Mgr. art. ADRIÁNA HOFBAUEROVÁ

03



TECHNICKÝ POPIS:

- spevnená plocha pre barovú časť: 7,6 x 2,9 m
- konštrukciu prístrešku pre bar určí investor
- nové rozvody inštalácií (voda, odpad, elektrika)
- podlažia terasy - navesený biely plážový piesok, ohraničený dreveným soklom (spodná vrstva - geotextília)
- prestrešenie terasy reklamnou plachtou od dodávateľa piva (fixovanie na drevenú konštrukciu/pergolu)



A3



DESIGN DECORATION S.R.O.
Tatárkova 201
022 01 Bratislava (Slovakia)
+421 2 6643 2268
97 +421 2 6643 2269
info@dd.sr.sk

PLÁŽOVÉ KÚPALISKO Žiar nad Hronom

DESIGN
DECORATION
VYPRACOVAL: Mgr. art. ADRIANA HOFBAUEROVÁ

05



Opis poskytovaných služieb v predmete prenájmu

Pre zákazníkov na kúpalisku budú slúžiť dve predajné miesta v zmysle grafického návrhu, ktorý tvorí prílohu č.2 tejto žiadosti.

1. Hlavný bufet

Základná zmena spočíva v tom, že bufet bude riešený samoobslužným systémom, s výnimkou teplých jedál, ktoré budú servírované našou obsluhou. Tento systém mnohonásobne zrýchli obsluhu návštevníkov kúpaliska.

Našou snahou bude výrazne zvýšiť pestrosť a kvalitu ponúkaných jedál. Vnútorň bufet bude rozdelený do dvoch zón, samoobslužnej zóny s nápojmi a jedlami a samostatného baru s nápojmi. Zákazník sa rozhodne, či prejde do samoobslužnej zóny, ktorá bude oddelená turniketom od ostatných priestorov, alebo prejde k nápojovému baru.

Zákazník, ktorý prejde do samoobslužného priestoru, si na začiatku zoberie tácku a bude v priamom smere prechádzať popri samoobslužných pultoch a chladničkách, kde si môže vybrať svoj tovar. Na konci sa táto zóna rozšíri tak, aby zákazník, ktorý bude mať záujem o teplé jedlo z ponuky, prejde k teplému pultu. Ostatní zákazníci, ktorí nebudú mať záujem o teplé jedlo, plynulo prejdú k pokladni.

Týmto spôsobom zabezpečíme nárast obslužnosti oproti pôvodnému systému. Hlavný bufet bude otvorený počas celej doby prevádzky kúpaliska.

Predpokladaný počet miest na sedenie je 80.

1.1. Výber z navrhovanej ponuky:

Teplé jedlá:

Krémová zeleninová polievka, vyprážaný kurací rezeň, grilovaný oštiepok, hranolky, lasagne, segedínsky guláš, varená kukurica, langoš, hot-dog.

Jedlá zo samoobslužnej chladničky:

Ovocný šalát, zeleninové šaláty (možnosť doobjednať grilovaný kurací fileť), cestovinový šalát, wrapy, sendviče, bagety.

Samoobslužná chladnička na nápoje:

Pivo, radler, minerálka, ľadový čaj, sladené nápoje...

Ďalšie segmenty:

Samoobslužný mraziaci box pre nanuky a mrazené ovocie, samoobslužný pult na cukrovinky, slané pochutiny...

Ponuka sa môže meniť podľa požiadaviek zákazníkov.

2. Samostatná nápojová terasa:

Výčap:

Pivo, kofola, hroznovka, lievané alkoholické nápoje, miešané alkoholické nápoje....

V tejto predajnej časti bude umiestnený vonkajší gril, miesto na prípravu kotlíkového guláša a nápojový bar s výčapom. Súčasťou bude samostatná terasa.



Jedlo z grilu:
domáci grilovaný hamburger, grilovaná domáca klobása, grilované kuracie stehná.

V prípade nepriaznivého počasia si vyhradujeme právo toto predajné miesto neotvoriť. Vždy, keď si to bude vyžadovať vysoká návštevnosť kúpaliska bude toto predajné miesto otvorené.